

EMERIO®

**FN-112031
FN-112031.1**



Stand fan (EN)

Stand Ventilator (DE)

Ventilateur sur pied (FR)

Lattiattuuletin (FI)

Stojanový ventilátor (CZ)

Ventilator på fod (DA)

Ventilador de pedestas (ES)

Põrandaventilaator (ET)

Stojeći ventilator (HR)

Álló ventilátor (HU)

Vifta á standi (IS)

Ventola da con piedistallo (IT)

Stående vifte (NO)



Content – Inhalt – Teneur – Sisältö – Obsah – Indhold – Contenido –
Sisukord – Sadržaj – Tartalom – Innihald – Contenuto – Innhold

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 7 -
Mode d'emploi – French	- 13 -
Käyttöopas – Finnish.....	- 19 -
Návod k použití – Czech	- 24 -
Brugsanvisning – Danish	- 29 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 34 -
Kasutusjuhend – Estonian.....	- 39 -
Upute za rad – Croatian	- 44 -
Használati útmutató – Hungarian	- 49 -
Leiðbeiningarhandbók – Icelandic.....	- 54 -
Manuale d'istruzioni – Italian.....	- 59 -
Brukermanual – Norwegian	- 64 -

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

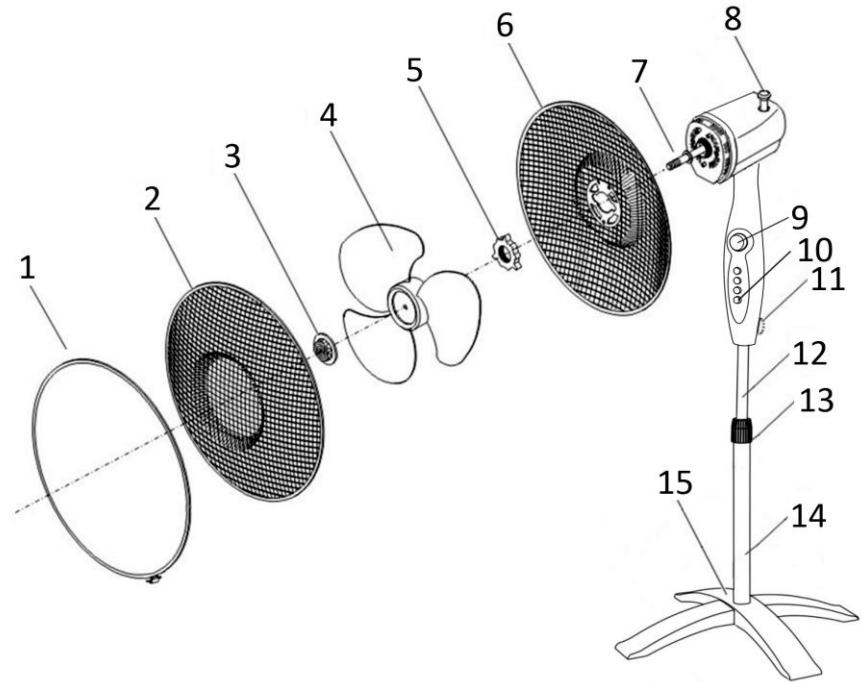
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
6. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
7. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this occurs, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
8. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has

fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.

9. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
10. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
11. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
12. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
13. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
14. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
15. Never leave the appliance unattended during use.
16. Do not store or operate the appliance in the open air.
17. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
18. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
19. Never operate the appliance without the grilles (fan guards) in place, as serious personal injury may result.
20. The appliance must be assembled completely before use.
21. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
22. Do not point the air flow to the people for a long time.
23. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION

1. Grille clamping ring
2. Front guard
3. Blade fastening screw
4. Blade
5. Guard fastening screw
6. Rear guard
7. Motor shaft
8. Oscillation knob
9. Timer
10. Speed control buttons
11. Fixing bolt
12. Height adjustment pipe
13. Fixing ring
14. Standing shaft
15. Standing base

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

** Please assemble correctly by the following order when using.

1. Assembly of the stand
 - Put the standing shaft (14) onto the standing base (15). Use the fastener (screwed off from the standing shaft) to fix the standing shaft onto the standing base.
2. The whole assembly
 - Pull the height adjustment pipe (12) out and tighten the fixing ring (13).
 - Connect the fan main body and the height adjustment pipe (12) together by the fixing bolt (11) and then fix them.
3. Rear grille assembly
 - Unscrew the blade fastening screw (3) in clockwise direction and unscrew the guard fastening screw (5) in anti-clockwise direction.
 - Fix the rear guard (6) onto the motor front shell.
 - Screw the guard fastening screw (6) tightly in clockwise direction.
4. The assembly of fan blade
 - Place fan blade (4) onto motor shaft (7) ensuring the blade fits properly with the shaft pin.
 - Tighten the blade fastening screw (3) onto the motor shaft in anti-clockwise direction to fix the blade.
5. Front grille assembly
 - Use the grille clamping ring (1) to attach the front guard (2) onto the rear guard. Tighten the screw on the ring to fix the connection of front guard and rear guard.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the power cord into a suitable socket.
2. Oscillation: To make the fan head oscillate, push down the oscillation knob (8). To stop the fan head from oscillating, pull up the oscillation knob.
3. The fan is switched on and off by pressing the speed control buttons, i.e. 0 = Off, 1 = Low air flow speed, 2 = Medium air flow speed, 3 = High air flow speed.
4. If the timer (9) has been set, the fan will automatically stop to the time you have set but within 120 minutes the maximum. To operate this timer, please turn the timer switch clockwise to the desired timing position.
5. Tilting Angles: By pushing the fan-guard, you can adjust the fan to the preferred elevation.

NOTE: When the timer is at the "OFF" position, the fan will not run no matter which speed control button you press.

CAUTION: Press only one of the speed control buttons at a time. Permanent damage to the switch housing may result if two or more of the buttons are pressed simultaneously.

CLEANING

- Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
- Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 55W

Eco design requirements	
Product information requirements	
Maximum fan flow rate (F)	62 m ³ /min
Fan power input (P)	55 W
Service value (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Standby power consumption (PSB)	--
Fan sound power level (LWA)	67 dB(A)
Maximum air velocity (c)	3,5 meters/sec
Contact details for obtaining more information	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs

by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
6. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen

werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.

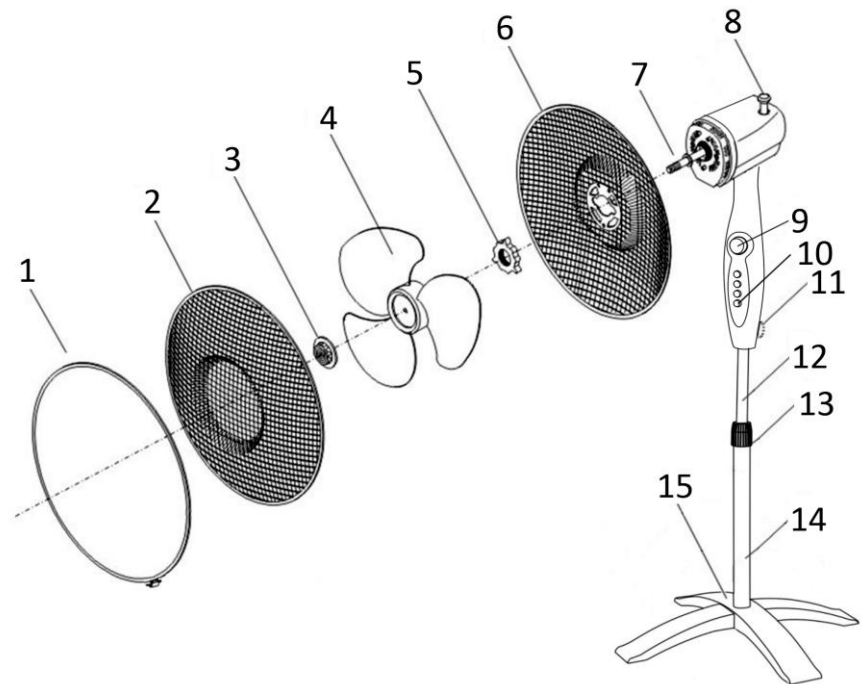
7. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch einen Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
9. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
11. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
12. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
13. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
14. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
15. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich in Betrieb befindet.
16. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
17. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.
18. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich in Betrieb befindet.
19. Benutzen Sie das Gerät niemals solange die Schutzgitter

des Ventilators nicht angebracht sind - dies kann zu schweren Verletzungen führen.

20. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.
21. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
22. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
23. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter abnehmen!

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Gitterklemmring
2. Schutzgitter vorne
3. Ventilatorflügelbefestigung
4. Ventilatorflügel
5. Gitterbefestigung
6. Schutzgitter hinten
7. Motorwelle
8. Oszillationsknopf
9. Timer
10. Geschwindigkeitsschalter
11. Befestigungsschraube
12. Höhenstellrohr
13. Feststellring
14. Ständerschaft
15. Standfuß

**MONTAGEANLEITUNGEN**

** Bitte vor der Verwendung nach dieser Anleitung korrekt zusammenbauen.

1. Montage des Ständers
 - Setzen Sie den Ständerschaft (14) auf den Standfuß (15). Verwenden Sie die Befestigung (die Sie erst vom Ständerschaft entfernt haben), um den Ständerschaft am Standfuß zu befestigen.
2. Vollständige Montage
 - Ziehen Sie das Höhenstellrohr (12) heraus und drehen Sie den Befestigungsring (13) fest.
 - Befestigen Sie das Hauptelement des Ventilators mit der Befestigungsschraube (11) am Höhenstellrohr (12).
3. Befestigung des hinteren Schutzgitters
 - Schrauben Sie die Ventilatorflügelbefestigung (3) im Uhrzeigersinn und die Gitterbefestigung (5) gegen den Uhrzeigersinn heraus.
 - Befestigen Sie das hintere Schutzgitter (6) vorne am Motorgehäuse.
 - Schrauben Sie die Gitterbefestigung (6) im Uhrzeigersinn gut fest.
4. Befestigung der Ventilatorflügel
 - Setzen Sie die Ventilatorflügel (4) auf die Motorwelle (7), so dass die Flügel korrekt auf der Welle sitzen.
 - Befestigen Sie die Flügel, indem Sie die Ventilatorflügelbefestigung (3) gegen den Uhrzeigersinn auf der Motorwelle fest drehen.
5. Befestigung des vorderen Schutzgitters
 - Befestigen Sie das vordere Schutzgitter mit dem Gitterklemmring (1) am hinteren Schutzgitter. Ziehen Sie die Schraube am Ring an, damit das vordere am hinteren Schutzgitter gut fest sitzt.

BETRIEBSANLEITUNG

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.
2. Oszillation: Für eine Pendelbewegung des Ventilator Kopfes drücken Sie den Oszillationsknopf (8) nach unten. Das Herausziehen des Oszillationsknopfs beendet die Pendelbewegung.
3. Durch Drücken der Geschwindigkeitsschalter wird der Ventilator ein- und ausgeschaltet, z.B. 0 = Aus, 1 = niedrige Luftgeschwindigkeit, 2 = mittlere Luftgeschwindigkeit, 3 = hohe Luftgeschwindigkeit.
4. Wenn der Timer (9) eingestellt ist, dann schaltet sich der Ventilator automatisch nach der eingestellten Zeit, max. 120 Minuten, aus. Sie aktivieren den Timer, indem Sie den Regler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeitdauer drehen.
5. Neigungswinkel: Drücken Sie den Ventilatorschutz in die gewünschte Position bringen.

HINWEIS: Wenn der Timer in der Position „AUS“ steht, dann lässt sich der Ventilator nicht mit den Geschwindigkeitstasten einschalten.

ACHTUNG: Drücken Sie immer nur eine der Geschwindigkeitstasten auf einmal. Das Schaltergehäuse kann dauerhaft beschädigt werden, wenn Sie zwei oder mehrere Tasten gleichzeitig drücken.

REINIGEN

- Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
- Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 55W

Öko Konstruktionsanforderungen	
Produktinformationsanforderungen	
Maximaler Volumenstrom (F)	62 m ³ /min
Lüfteraufnahmeleistung(P)	55 W
Servicewert (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Bewertungsvorschrift für Servicewert	IEC 60879: 1986 (Korr.1992)
Standby-Stromverbrauch (PSB)	--
Ventilator Schalleistungspegel (LWA)	67 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	3,5 m/s
Kontakt details für weitere Informationen	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

■ fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SECURITÉ

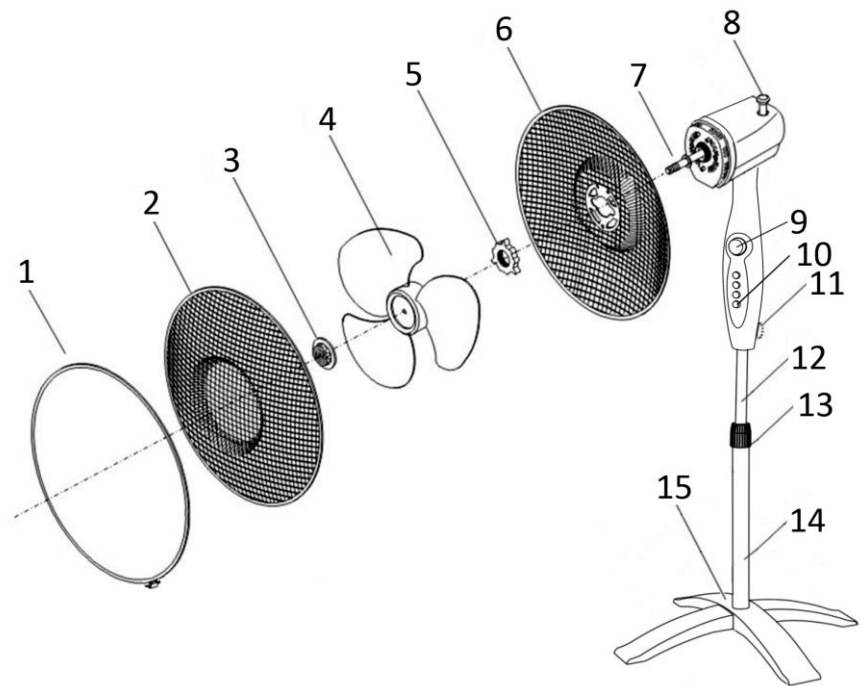
1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de déficience physique, sensorielle et mentale ou manquant d'expérience et de connaissance à conditions qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sécuritaires relatives à l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
4. S'il est endommagé, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, ses agents de réparation ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.
5. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.
6. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.

7. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.
8. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
9. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
10. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
11. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
12. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
13. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
14. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
15. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
16. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
17. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
18. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
19. Ne jamais utiliser le produit sans que les grilles (grilles de protection) ne soient en place, ceci pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

20. L'appareil doit être entièrement assemblé avant toute utilisation.
21. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
22. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
23. S'assurer que le ventilateur est débranché du réseau d'alimentation avant de retirer la grille de protection.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Anneau de serrage de la grille
2. Grille avant
3. Vis de fixation de la lame
4. Lame
5. Vis de fixation de la grille
6. Grille arrière
7. Arbre du moteur
8. Bouton d'oscillation
9. Minuteur
10. Boutons de contrôle de la vitesse
11. Bride de fixation
12. Tube de réglage de la hauteur
13. Bague de fixation
14. Tube du socle
15. Socle

**CONSIGNES D'ASSEMBLAGE**

****Veuillez assembler l'appareil correctement en respectant l'ordre suivant.**

1. Assemblage du support
 - Insérez le tube du socle (14) dans le socle (15). Utilisez la fixation (déviscée du tube du socle) pour installer le tube du socle sur le socle.
2. Assemblage de la partie supérieure
 - Tirez le tube de réglage de la hauteur (12) vers le haut et serrez la bague de fixation (13).
 - Connectez le corps principal du ventilateur au tube de réglage de la hauteur (12) avec la bride de fixation (11) et serrez.
3. Assemblage de la grille arrière
 - Dévissez la vis de fixation de la lame (3) dans le sens des aiguilles d'une montre et dévissez la vis de fixation de la grille (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Installez la grille arrière (6) sur la partie avant du moteur.
 - Serrez fermement la vis de fixation de la grille (6) dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Assemblage de la lame du ventilateur
 - Placez la lame (4) du ventilateur sur l'arbre du moteur (7) en vous assurant que la lame s'emboîte correctement sur la tige de l'arbre.
 - Serrez la vis de fixation de la lame (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur l'arbre du moteur pour fixer la lame.
5. Assemblage de la grille avant
 - Utilisez l'anneau de serrage de la grille (1) pour attacher la grille avant (2) sur la grille arrière. Serrez la vis de l'anneau pour fixer le raccord de la grille avant et de la grille arrière.

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise appropriée.
2. Oscillation : Pour faire osciller la tête du ventilateur, enfoncez le bouton d'oscillation (8). Pour empêcher la tête du ventilateur d'osciller, tirez sur le bouton d'oscillation.
3. Le ventilateur s'allume ou s'éteint en appuyant sur les boutons de contrôle de la vitesse : 0 = Arrêt, 1 = Vitesse faible de ventilation, 2 = Vitesse moyenne de ventilation, 3 = Vitesse élevée de ventilation.
4. Si le minuteur (9) est activé, le ventilateur s'arrêtera automatiquement à l'heure réglée mais aussi dans un délai maximal de 120 minutes d'utilisation. Pour activer le minuteur, faites pivoter le bouton du minuteur dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position désirée.
5. Angles d'inclinaison : Inclinez manuellement la grille du ventilateur pour régler l'inclinaison souhaitée.

REMARQUE : Lorsque le minuteur est sur la position ARRÊT, le ventilateur ne fonctionnera pas qu'importe le bouton de contrôle de la vitesse sélectionné.

ATTENTION : Appuyez uniquement sur l'un des boutons de contrôle de la vitesse à la fois. Si deux ou plusieurs de ces boutons sont enfoncés en même temps, cela peut entraîner un dommage permanent sur le boîtier de commande.

NETTOYAGE

- Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
- **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
- Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 55W

Exigences écologiques	
Exigences d'information sur le produit	
Flux maximal de ventilation (F)	62 m ³ /min
Consommation du ventilateur (P)	55 W
Valeur de service (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Standard de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Consommation en veille (PSB)	--
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	67 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	3,5 m/s
Coordonnées pour obtenir de plus amples informations	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une

utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Service à la clientèle:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info.de@emerio.eu

KÄYTTÖOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan, jotta vältät virheellisen käytön aiheuttamat vauriot. Kiinnitä erityistä huomiota turvaohjeisiin. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, nämä käyttöohjeet tulee luovuttaa laitteen mukana.

Varoitus – Sähkölaitteita käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi.

TURVAOHJEET

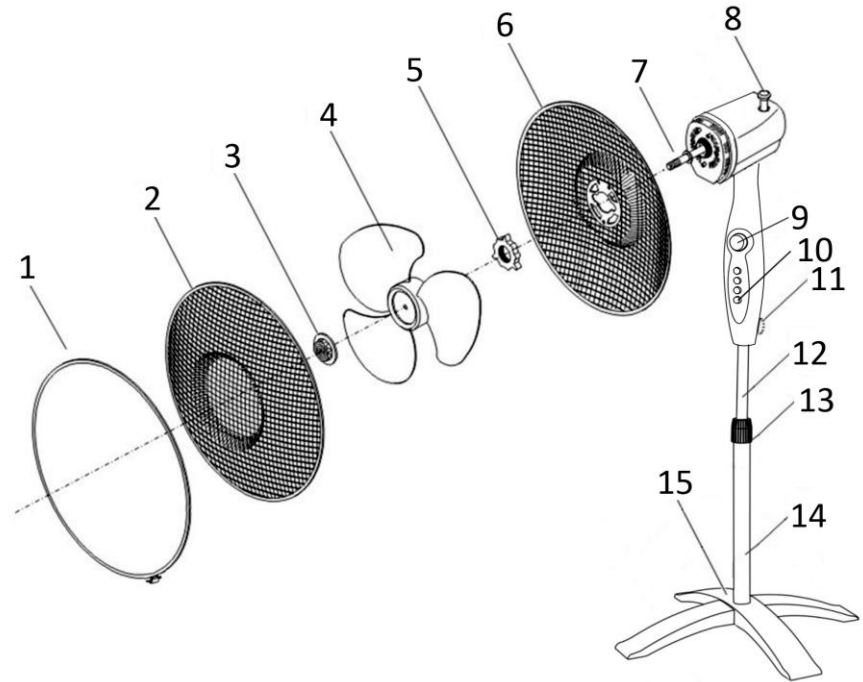
1. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.
5. Virheellinen käyttö ja huolimaton käsittely voivat johtaa laitteen vioittumiseen ja käyttäjän loukkaantumiseen x.
6. Jos laitetta käytetään tai käsitellään väärin, valmistaja ei ole vastuussa mistään mahdollisesti aiheutuvasta vahingosta.
7. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Siitä aiheutuu sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Jos laite kuitenkin sattuisi putoamaan veteen, irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta ja toimita laite asiantuntijan tarkastettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudestaan.
8. Älä käytä laitetta, jos liitosjohdossa tai pistokkeessa on merkkejä vauriosta, jos laite on pudonnut lattialle tai se on

vaurioitunut muulla tavalla. Toimita tällaisissa tapauksissa laite asiantuntijalle tarkastusta ja korjausta varten, jos tarpeen.

9. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä sähköjohtoa tai käsiesi ollessa märät.
10. Varmista, että sähköjohto ei riipu terävien kulmien päällä tai pääse juuttumaan.
11. Pidä laite poissa kosteudesta ja suojaa se roiskeilta.
12. Pidä laite erossa kuumista esineistä (esim. liesistä) ja avoliekeistä.
13. Pidä laite se ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
14. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä pinnalla.
15. Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen käydessä.
16. Älä säilytä tai käytä laitetta avotiloissa.
17. Säilytä laite kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa (paketissaan).
18. Älä koskaan työnnä sormia tai muita esineitä ritilän (tuulettimen suojan) läpi tuulettimen käydessä.
19. Älä koskaan käytä tuotetta ilman ritilää (tuulettimen suojusta), sillä tästä voisi aiheutua vakava vamma.
20. Laite on koottava täysin ennen käyttöä.
21. Varo pitkiä hiuksia! Ne voivat tarttua tuulettimeen ilmavirran imeminä.
22. Älä osoita ilmavirtaa ihmisiä kohden pitkäksi aikaa.
23. Varmista ennen suojuksen irrottamista, että tuulettimesta on katkaistu sähköt.

OSIEN KUVAUS

1. Ritiilän puristinrenkas
2. Etusuojus
3. Siiven kiinnitysruuvi
4. Siivet
5. Suojuksen kiinnitysruuvi
6. Takasuojus
7. Moottorin kara
8. Kääntyilynuppi
9. Ajastin
10. Nopeudensäätöpainikkeet
11. Kiinnityspultti
12. Korkeuden säätöputki
13. Kiinnitysrenkas
14. Pystyvarsi
15. Seisontajalusta

**KOKOAMISOHJEET**

** Kokoa oikein noudattaen seuraavassa esitettyä järjestystä.

1. Jalustan kokoaminen
 - Työnnä pystyvarsi (14) seisontajalustaan (15). Käytä kiinnitintä (kierretty irti pystyvarresta) ja kiinnitä pystyvarsi seisontajalustaan.
2. Koko kokoonpano
 - Vedä korkeuden säätöputki (12) ulos ja kiristä kiinnitysrenkas (13).
 - Yhdistä tuulettimen päärunko ja korkeuden säätöputki (12) yhteen kiinnityspultilla (11) ja kiristä kiinni.
3. Takaritiilän kokoaminen
 - Irrota siiven kiinnitysruuvi (3) kiertämällä myötäpäivään ja irrota suojuksen kiinnitysruuvi (5) kiertämällä vastapäivään.
 - Kiinnitä takasuojus (6) moottorin etukuoreen.
 - Kierrä suojuksen kiinnitysruuvia (6) myötäpäivään.
4. Tuulettimen siiven kokoonpano
 - Aseta tuulettimen siipi (4) moottorin karaan (7) varmistaen, että siipi kiinnittyy kunnolla akselitappiin.
 - Kiristä siiven kiinnitysruuvi (3) moottorin akseliin kääntämällä vastapäivään.
5. Takaritiilän kokoaminen
 - Käytä ritiilän puristusrenkasta (1) etusuojuksen (2) kiinnittämiseen takasuojukseen. Kiinnitä etusuojus ja takasuojus yhteen kiristämällä puristusrenkas.

KÄYTTÖOHJEET

1. Kytke virtajohto sopivaan pistorasiaan.

2. Kääntyily: Voit asettaa tuuletinpään kääntyilemään painamalla kääntyilynupin alas (8). Voit lopettaa tuuletinpään kääntyilyn vetämällä kääntyilynupin ylös.
3. Tuulettimen saa päälle ja pois päältä painamalla nopeudensäätöpainikkeita, ts. 0 = pois päältä, 1 = alhainen ilmanvirtausnopeus, 2 = keskinopea ilmanvirtausnopeus, 3 = korkea ilmanvirtausnopeus.
4. Jos ajastin (9) on asetettu, tuuletin pysähtyy automaattisesti asettamaasi aikaan enintään 120 minuutin päähän nykyhetkestä. Käytä ajastinta kääntämällä ajastinkytkintä myötöpäivään haluamaasi ajastusaikaan.
5. Kallistuskulmat: Voit säätää tuulettimen haluamaasi kaltevuuteen painamalla tuulettimen suojusta.

HUOMIO! Kun tuuletin on "OFF"-asennossa, tuuletin ei toimi, vaikka painaisit mitä tahansa nopeudensäätöpainiketta.

HUOMIO: Paina vain yhtä nopeudensäätöpainiketta kerrallaan. Kytkinkotelo voi vaurioitua pysyvästi, jos painat kahta tai useampaa painiketta samanaikaisesti.

PUHDISTAMINEN

- Ennen kuin huollat tuuletinta ja kunkin käytön jälkeen, sammuta laite ja vedä virtajohto irti pistorasiasta.
- **Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara).** Voit puhdistaa laitteen pyyhkimällä sitä kostealla liinalla ja kuivaamalla sen huolella. Irrota aina ensin sähköpistoke.
- Älä päästä ilmanotto- ja puhallusritilöihin kerääntymään liikaa pölyä, vaan puhdista se ajoittain kuivalla harjalla tai pölynimurilla.

TEKNISIÄ TIEDOT

Käyttöjännite: 220-240V ~ 50/60Hz

Virrankulutus: 55W

Ekosuunnitteluvaatimukset	
Suotetietovaatimukset	
Puhaltimen suurin virtausnopeus (F)	62 m ³ /min
Puhaltimen käyttöteho (P)	55 W
Käyttöarvo (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Käyttöarvon mittausstandardi	IEC 60879: 1986 (oik. 1992)
Virran kulutus valmiustilassa (PSB)	--
Puhaltimen äänenteho (LWA)	67 dB(A)
Suurin ilmannoisuus (c)	3,5 metriä/s
Lisätietojen yhteystiedot	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Mikäli sinulla on viallinen tuote, voit palata suoraan paikkaan jossa suoritit hankinnan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme

ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

■ Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Asiakaspalvelu:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu

POKYNY K POUŽITÍ

Před zapojením vašeho přístroje do elektrické sítě si pečlivě přečtěte tento Návod k obsluze, aby nedošlo k poškození spotřebiče z důvodu nesprávného použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním informacím. Pokud přístroj předáte někomu dalšímu, musíte spolu s ním předat také tento Návod k obsluze.

VAROVÁNÍ – Pokud používáte elektrické přístroje, měly by být dodržovány základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického šoku a osobní újmy.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

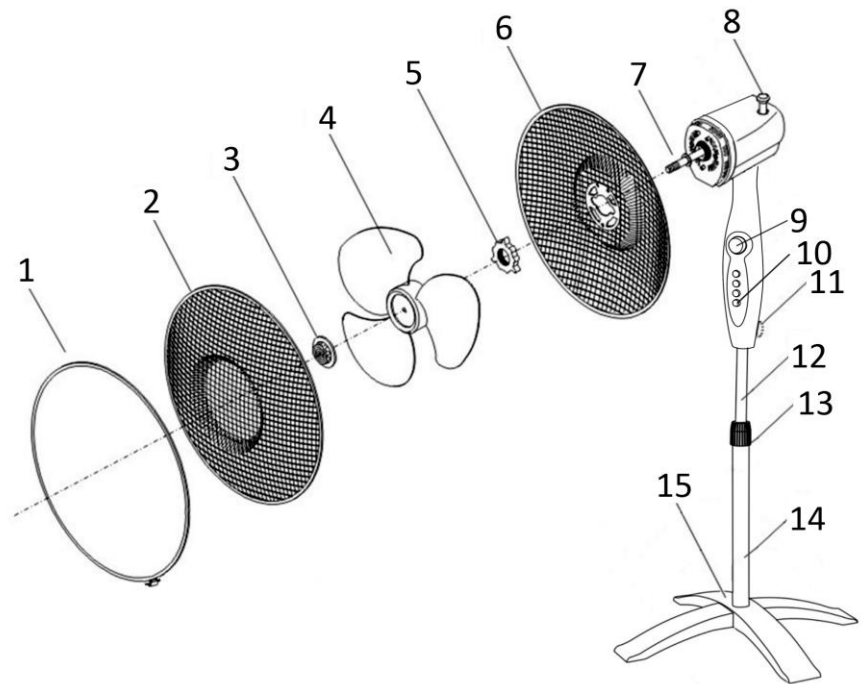
1. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
2. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
3. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
4. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
5. Chybné použití a nesprávná manipulace může vést k závadám na zařízení a ke zranění uživatelů.
6. Nelze přijmout jakoukoli odpovědnost za škody způsobené důsledkem chybného použití nebo nesprávné manipulace.
7. Neponořujte zařízení nebo napájecí šňůru do vody nebo do jiných kapalin. Hrozí riziko smrtelného úrazu způsobeného elektrickým úderem! Nicméně, pokud se tak stane, okamžitě vyjměte napájecí šňůru a před opětovným použitím zařízení jej nechte zkontrolovat odborníkem.
8. Neprovozujte zařízení, jeví-li síťový kabel nebo napájecí

šňůra známky poškození, spadlo-li zařízení na podlahu nebo pokud bylo poškozeno jinak. V takovém případě nechte zařízení prohlédnout a případně opravit odborníkem.

9. Nikdy netahejte za kabel, abyste vyndali zástrčku z elektrické zásuvky, ani na něj nešahejte mokřýma rukama.
10. Zajistěte, aby napájecí kabel nevisel přes ostré hrany a aby se o něj nezakopávalo.
11. Udržujte přístroj mimo vlhkost a chraňte před postříkáním.
12. Udržujte přístroj mimo horké objekty (např. vařiče) a otevřený oheň.
13. Přístroj i síťovou šňůru udržujte z dosahu dětí mladších 8 let.
14. Vždy používejte na suché, rovné, teplovzdorné ploše.
15. Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru, když jej používáte.
16. Přístroj neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí.
17. Udržujte přístroj na suchém místě, mimo dosah dětí (v jeho obalu).
18. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do mřížek (krytů ventilátoru) když běží.
19. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud nejsou nasazeny mřížky (kryty ventilátoru), může to mít za následek poranění osob.
20. Před použitím je třeba nástroj kompletně sestavit.
21. Dávejte pozor na dlouhé vlasy! Mohou se zachytit do ventilátoru turbulencemi vzduchu.
22. Nesměřujte dlouhodobě tok vzduchu na osoby.
23. Ujistěte se, že je ventilátor odpojen od síťového napájení dříve než odstraníte ochranu.

POPIS DÍLŮ

1. Upínací kroužek mřížky
2. Přední chránič
3. Upevňovací šroub lopatky
4. Lopatka
5. Upevňovací šroub chrániče
6. Zadní chránič
7. Hřídel motoru
8. Oscilační knoflík
9. Časovač
10. Přepínače otáček
11. Upevňovací šroub
12. Trubka nastavení výšky
13. Upevňovací kroužek
14. Stojanová hřídel
15. Stojanová základna

**MONTÁŽNÍ NÁVOD**

** Při použití sestavte správně dle následujících pokynů.

1. Montáž stojanu
 - Dejte stojanovou hřídel (14) do stojanové základny (15). Použijte matici (odšroubovaná ze stojanové hřídele) pro upevnění stojanové hřídele do stojanové základny.
2. Celá montáž
 - Vytáhněte ven trubku nastavení výšky (12) a utáhněte upevňovací kroužek (13).
 - Spojte dohromady hlavní těleso ventilátoru a trubku nastavení výšky (12) upevňovacím šroubem (11) a připevněte je.
3. Sestavení zadní mřížky
 - Vyšroubujte upevňovací šroub lopatky (3) ve směru hodinových ručiček a vyšroubujte upevňovací šroub chrániče (5) proti směru hodinových ručiček.
 - Připevněte zadní chránič (6) na přední plášť motoru.
 - Přišroubujte pevně upevňovací šroub chrániče (6) ve směru hodinových ručiček.
4. Montáž lopatky ventilátoru
 - Přiložte lopatku ventilátoru (4) na hřídel motoru (7) tak, aby lopatka správně dosedala s čepem hřídele.
 - Utáhněte upevňovací šroub lopatky (3) na hřídel motoru proti směru hodinových ručiček pro upevnění lopatky.
5. Sestavení přední mřížky
 - Použijte upínací kroužek mřížky (1) pro uchycení předního chrániče (2) na zadní chránič. Utáhněte šroub na kroužek pro spojení předního a zadního chrániče.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Zapojte napájecí kabel do vhodné elektrické zásuvky.
2. Otáčení: Chcete-li, aby se otáčela hlava ventilátoru, zatlačte oscilační knoflík (8). Chcete-li zastavit otáčení hlavy ventilátoru, vytáhněte oscilační knoflík.
3. Ventilátor se zapíná a vypíná stisknutím přepínačů rychlosti, t.j. 0 = Vyp, 1 = Nízká rychlost proudění vzduchu, 2 = Střední rychlost proudění vzduchu, 3 = Vysoká rychlost proudění vzduchu.
4. Pokud byl nastaven časovač (9), ventilátor se automaticky zastaví v čase, který jste nastavili, ale maximálně do 120 minut. Chcete-li použít tento časovač, otočte časový přepínač ve směru hodinových ručiček do požadované polohy načasování.
5. Úhel sklopení: Natočením chrániče můžete upravit požadovanou výšku ventilátoru.

POZNÁMKA: Když je časovač v poloze „OFF“ (VYP), ventilátor nepoběží bez ohledu na to, které tlačítko ovládání rychlosti stisknete.

UPOZORNĚNÍ: Stiskněte najednou vždy pouze jedno tlačítko přepínačů rychlosti. Při současném zmáčknutí dvou nebo více tlačítek může dojít k trvalému poškození krytu přepínačů.

ČIŠTĚNÍ

- Před údržbou větráku a po každém použití vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nikdy nepotápějte přístroj do vody (nebezpečí zkratu). Pro čištění přístroje jej otřete vlhkou utěrkou a poté řádně vysušte. Vždy nejprve vytáhněte síťovou zástrčku.
- Dbejte na to, aby se na mřížce vstupu a výstupu vzduchu nehromadil prach a v případě potřeby očistěte kartáčem nebo vysavačem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 55W

Požadavky na Eco design	
Požadavky na informace o produktu	
Maximální průtok ventilátoru (F)	62 m ³ /min
Příkon ventilátoru (P)	55 W
Servisní hodnota (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Etalon servisní hodnoty	IEC 60879: 1986 (oprava 1992)
Pohotovostní příkon (PSB)	--
Hladina akustického výkonu ventilátoru (L LWA)	67 dB(A)
Maximální rychlost vzduchu (c)	3,5 m/s
Kontakty pro získání podrobnějších informací	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním bylo zařízení podrobeno přísné kontrole kvality. Pokud však přes veškerou péči došlo během výroby nebo přepravy k poškození, vraťte zařízení prodejci. Kromě práva vyplývajícího ze zákona má kupující možnost nárokovat v rámci záruky následující:

Na zakoupené zařízení poskytujeme 2 roky záruku, počínaje dnem prodeje.

Během tohoto období zaručujeme bezplatné odstranění všech závad, které lze prokazatelně přičíst materiálovým nebo výrobním vadám, formou opravy nebo výměny.

Na závady, které vzniknou v důsledku nesprávné manipulace se zařízením a na závady způsobené zásahy a opravami třetími stranami nebo montáží neoriginálních dílů, se tato záruka nevztahuje.

Vždy si ponechte účtenku, protože bez účtenky není možné nárokovat uplatnění záruky. Poškození způsobené nedodržáním pokynů v návodu vede k neplatnosti záruky a v takovém případě nezodpovídáme ani za následné škody. Rovněž neodpovídáme za hmotné škody nebo osobní zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním tohoto návodu. Poškození příslušenství neznamená nárok na bezplatnou výměnu celého přístroje. V takovém případě se obraťte na servisní oddělení. Prasklé skleněné nebo plastové díly jsou vždy vyměňovány za poplatek. Tato záruka nekryje vady spotřebního materiálu ani součástí, které se opotřebovávají běžným provozem, ani jejich čištění, údržbu nebo výměnu.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste

výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informace zákazníkům:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning skal gennemlæses omhyggeligt, før affugteren tilsluttes strøm, så man undgår beskadigelser på grund af forkert brug. Vær især opmærksom på informationen om sikkerhed. Hvis du giver affugteren til en anden, skal brugsanvisningen følge med.

ADVARSEL – Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade.

INFORMATION OM SIKKERHED

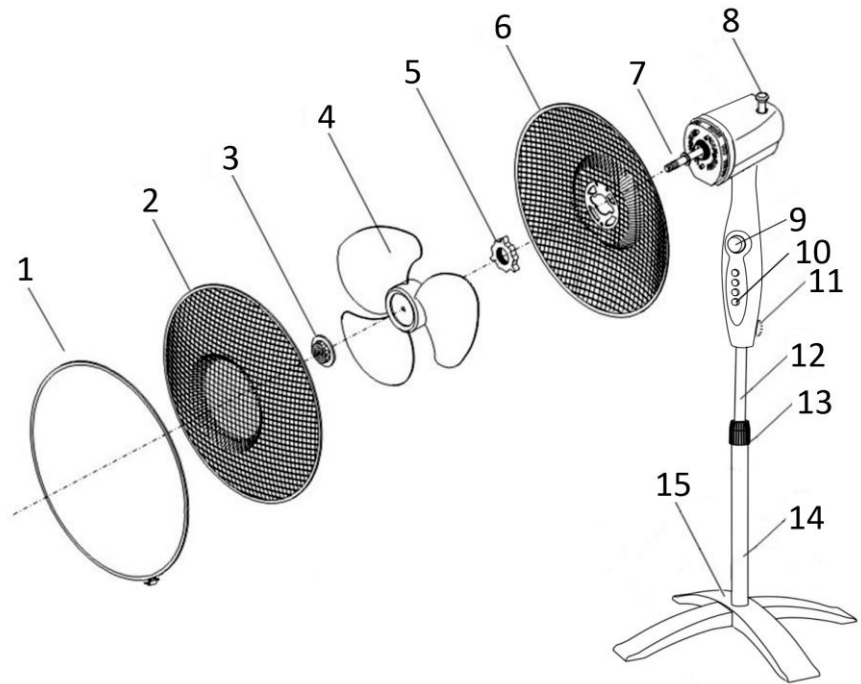
1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
4. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
5. Forkert betjening og behandling kan resultere i fejlfunktion eller personskade.
6. I tilfælde af forkert brug eller behandling accepteres intet ansvar for eventuel beskadigelse.
7. Affugteren og stikket må ikke neddyppes i vand eller anden væske. Det indebærer livsfare på grund af elektrisk stød! Men hvis det sker, skal stikket straks tagets ud af stikkontakten, og man skal få apparatet kontrolleret, før det bruges igen.
8. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt på gulvet eller på anden måde er beskadiget. I så tilfælde skal

apparatet tages med til en autoriseret el-installatør, som kan kontrollere og om nødvendigt reparere det.

9. Træk aldrig stikket ud af lysnetkontakten ved at trække i selve kablet - eller med fugtige hænder.
10. Kontrollér, at strømforsyningskablet ikke hviler på skarpe kanter eller hænger fast i genstande.
11. Hold produktet på afstand af fugt, og beskyt det mod væskestænk.
12. Hold produktet på afstand af varme genstande (fx kogeplader) og åben ild.
13. Produktet og dets snor skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
14. Brug produktet på en flad, tør og varmeresistent overflade.
15. Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
16. Produktet må ikke opbevares eller anvendes i det fri.
17. Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i den tilhørende emballage).
18. Indfør aldrig fingre eller andre genstande gennem gitrene (ventilatorskærmene), når ventilatoren kører.
19. Brug aldrig produktet uden påmonterede gitre (ventilatorskærme), da der ellers kan opstå alvorlige personskader.
20. Inden ibrugtagning skal produktet samles fuldstændigt.
21. Pas på langt hår! Man risikerer, at det indfanges i ventilatoren pga. luftturbulensen.
22. Ret aldrig den udblæsende luft mod mennesker i længere perioder ad gangen.
23. Inden skærmen fjernes, skal man sikre sig, at ventilatorstikket er trukket ud af lysnetkontakten.

BESKRIVELSE AF DELE

1. Klemring til gitter
2. Forreste afskærmning
3. Låseskrue til vinge
4. Vinge
5. Låseskrue til afskærmning
6. Bagerste afskærmning
7. Motoraksel
8. Knap til sidesving
9. Timer
10. Hastighedskontrolknapper
11. Fastgørelsesbolt
12. Rør til højdeindstilling
13. Fastgørelsesring
14. Opstander
15. fod til opstander

**SAMLINGSVEJLEDNING**

** Saml venligst korrekt i nedenstående rækkefølge.

1. Samling af stativet
 - Sæt opstanderen (14) fast på foden (15). Brug beslaget (skruet af opstanderen) til at fastgøre opstanderen på foden.
2. Hele samlingen
 - Træk højdejusteringsrøret (12) ud, og stram fastgørelsesringen (13).
 - Sæt ventilatorens hoveddel og højdejusteringsrøret (12) sammen med fastgørelsesbolten (11), og spænd til.
3. Samling af bagerste gitter
 - Skru låsebolten til vingen (3) ud med uret, og skru gitterets skrue (5) ud mod uret.
 - Fastgør bagerste gitter (6) på motorens frontkappe.
 - Spænd afskærmningens låseskrue (6) fast med uret.
4. Samling af ventilatorvinge
 - Anbring ventilatorvingen (4) på motorakslen (7); sørg for at vingen passer korrekt sammen med tappen på akslen.
 - Skru vingens låseskrue (3) fast på motorakslen mod uret for at fastgøre vingen.
5. Samling af forreste gitter
 - Brug gitterklemringen (1) til at sætte den forreste afskærmning (2) sammen med den bageste afskærmning. Spænd skruen på ringen for at samle forreste og bagerste afskærmning.

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Sæt ledningens stik i en egnet stikdåse.

2. Sidesving: Ventilatoren kan svinge fra side til side ved tryk på knappen til sidesving (8). Ventilatorens sidesving standses ved at trække knappen til sidesving op.
3. Ventilatoren tændes og slukkes ved at trykke på hastighedskontrolknapperne, dvs. 0 = slukket, 1 = lav blæserhastighed, 2 = middel blæserhastighed, 3 = høj blæserhastighed.
4. Hvis timeren (9) er indstillet, vil ventilatoren automatisk standse efter den indstillede tid, men senest efter 120 minutter. Timeren indstilles ved at dreje timerens kontakt med uret til den ønskede tidsindstilling.
5. Vippevinkler: Ved at trykke på ventilatorafskærmningen kan du justere ventilatorens vippevinkel.

BEMÆRK: Når timeren står på "Slukket", kører ventilatoren ikke, uanset hvilken hastighedsknap du trykker på.

ADVARSEL: Tryk kun på en af hastighedskontrolknapperne ad gangen. Der kan opstå varige skader på kontakthuset, hvis to eller flere af knapperne trykkes ned samtidigt.

RENGØRING

- Inden man servicerer ventilatoren - og hver gang den har været anvendt - skal man slukke produktet og trække stikket ud af lysnetkontakten.
- **Produktet må aldrig nedænkes i vand (fare for kortslutning).** Produktet må kun rengøres ved at tørre det af med en fugtig klud og derefter tørre det forsigtigt. Husk altid først at trække stikket ud.
- Sørg for at der ikke ophober sig større støvmængder i luftindsugnings- og -udsugningsgitteret, og rens det af og til med en tør børste eller støvsuger.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug: 55W

Krav til miljøvenligt design	
Krav til produktinformation	
Max ventilator-flowhastighed (F)	62 m ³ /min
Ventilator-indgangseffekt (P)	55 W
Serviceværdi (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879: 1986 (kor. 1992)
Standby-strømforbrug (PSB)	--
Lydtryksniveau (LWA) for ventilator (L LWA)	67 dB(A)
Max lufthastighed (c)	3,5 m/sek.
Kontaktoplysninger for yderligere information	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTI OG KUNDESERVICE

Inden levering underlægges vores enheder streng kvalitetskontrol. Hvis der trods al omhu er opstået skader under produktion eller transport, bedes enheden returneret til din forhandler. Udover lovfæstede rettigheder, har køberen mulighed for at gøre krav gældende i henhold til følgende garanti:

På det købte udstyr yder vi 2 års garanti, regnet fra salgsdatoen. Hvis du har et defekt produkt, kan du bringe det direkte tilbage til købsstedet.

Defekter, der opstår som følge af ukorrekt håndtering af enheden og funktionsfejl på grund af tredjeparts indgreb og reparationer, eller montering af uoriginale reservedele er ikke dækket af denne garanti. Behold altid din kvittering, uden kvittering kan du ikke gøre nogen form for garanti gældende. Skader forårsaget ved ikke

at følge brugsanvisningen, vil gøre garantien ugyldig; hvis dette resulterer i følgeskader, kan vi ikke drages til ansvar. Vi kan heller ikke drages til ansvar for materielle skader eller personskader, der skyldes ukorrekt anvendelse, hvis brugsanvisningen ikke er fulgt korrekt. Skader på tilbehør ikke betyder gratis udskiftning af hele apparatet. I sådanne tilfælde skal du kontakte vores serviceafdeling. I tilfælde af knust glas eller brud på plastdele pålægges altid en afgift. Defekter på forbrugsstoffer eller dele udsat for slitage samt rengøring, vedligeholdelse eller udskiftning af nævnte dele er ikke dækket af garantien og skal betales.

MILJØRIGTIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur-

og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, lea atentamente y en su totalidad estas instrucciones de uso, de este modo se evitarán los daños derivados de un uso incorrecto. Lea con detenimiento el apartado referido a la información de seguridad. Si el aparato se cede a terceros, deberán adjuntarse estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIA – Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

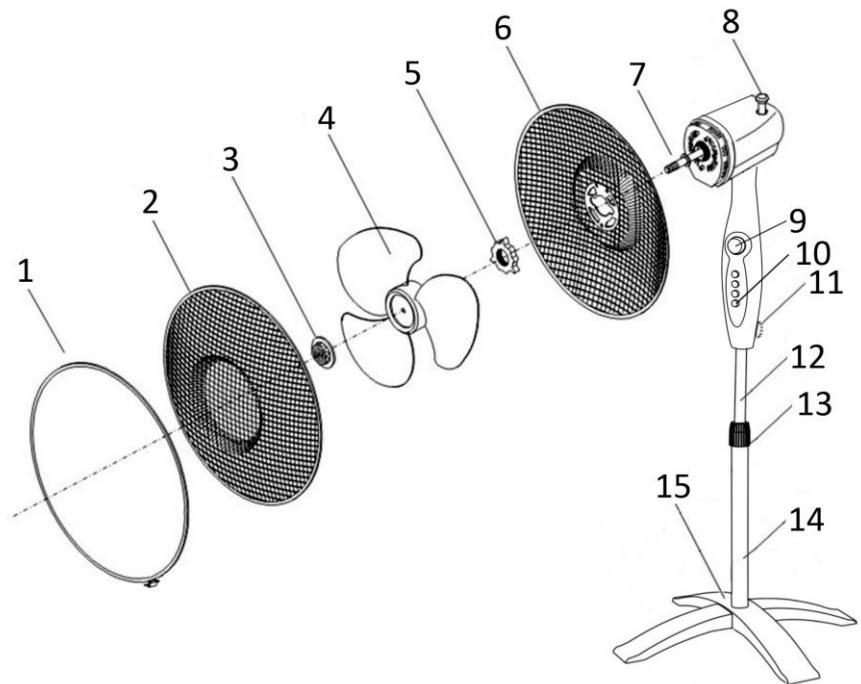
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
5. Un uso incorrecto y una manipulación inadecuada pueden ocasionar fallos del aparato y lesiones al usuario.
6. En el caso de un uso inadecuado o un manejo incorrecto, no se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda ocurrir.
7. Ni el aparato ni la clavija deberán sumergirse en agua o en otros líquidos. ¡Existe peligro mortal en caso de descarga eléctrica! Si esto ocurre, desenchufe el aparato inmediatamente y lleve la unidad a un centro especializado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.

8. No ponga en marcha el aparato cuando el cable o la clavija muestren signos de daños, cuando se haya caído al suelo o cuando pueda haber sufrido algún otro tipo de desperfecto. En tales casos, lleve el aparato a un especialista para que lo compruebe y lo repare, si es necesario.
9. No quite nunca el enchufe de la toma de pared tirando del cable de red, o con las manos mojadas.
10. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelga de bordes afilados ni permita que quede atrapado.
11. Mantenga el aparato lejos de la humedad, y protéjalo contra salpicaduras.
12. Mantenga el aparato lejos de objetos calientes (placas de cocción, por ejemplo) y llamas.
13. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
14. Ponga el aparato sobre una superficie plana seca, limpia y resistente al calor.
15. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
16. No almacene ni utilice el aparato al aire libre.
17. Mantenga el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su embalaje).
18. No introduzca nunca los dedos u otros objetos a través de las rejillas (protectores del ventilador) cuando el ventilador esté en funcionamiento.
19. No utilice nunca el producto sin las rejillas (protectores del ventilador) en su lugar, ya que esto podría causar daños personales graves.
20. El aparato debe estar montado por completo antes de su uso.
21. Tenga cuidado con el pelo largo. Podría quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.
22. No dirija el flujo de aire directamente a personas durante mucho tiempo.
23. Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la red eléctrica antes de retirar la cubierta.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Aro de fijación de la rejilla
2. Protección delantera
3. Tornillo de fijación de las aspas
4. Aspas
5. Tornillo de fijación de la rejilla
6. Protección trasera
7. Eje del motor
8. Perilla de oscilación
9. Temporizador
10. Botón de control de la velocidad
11. Perno de fijación
12. Tubo de ajuste de la altura
13. Anillo de fijación
14. Eje del soporte
15. Base del soporte

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

** Monte el aparato correctamente siguiendo estas instrucciones en el orden indicado, para usarlo.

1. Montaje del soporte
 - Ponga el eje del soporte (14) sobre la base del soporte (15). Use la fijación existente (desenroscada del eje del soporte) para fijar el eje del soporte a la base del soporte.
2. El montaje del conjunto
 - Tire del tubo de ajuste de la altura (12) hacia a fuera y apriete el anillo de fijación (13).
 - Conecte el cuerpo principal del ventilador y el tubo de ajuste de la altura (12) uniéndolos mediante el perno de fijación (11) y luego apriételo.
3. Montaje de la rejilla trasera
 - Desenrosque el tornillo de fijación de las aspas (3) en sentido horario y desenrosque el tornillo de fijación de la rejilla (5) en sentido antihorario.
 - Fije la rejilla trasera (6) sobre la cubierta delantera del motor.
 - Apriete bien el tornillo de fijación de la rejilla (6) en sentido horario.
4. El montaje de las aspas del ventilador
 - Coloque las aspas del ventilador (4) en el eje del motor (7) asegurándose de que las aspas encajan adecuadamente en el pasador del eje.
 - Apriete bien el tornillo de fijación de las aspas (3) en el eje del motor en sentido antihorario para fijar las aspas.
5. Montaje de la rejilla delantera
 - Use el aro de fijación de la rejilla (1) para fijar la rejilla delantera (2) a la rejilla trasera. Apriete el tornillo que hay en el aro para fijar la unión entre las rejillas delantera y trasera.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el cable en una toma de corriente adecuada.
2. Oscilación: Para que el ventilador oscile, presione la perilla de oscilación (8). Para detener la oscilación del cabezal del ventilador, tire de la perilla de oscilación.
3. El ventilador se enciende y se apaga pulsando los botones de control de la velocidad, es decir 0 = apagado, 1 = velocidad lenta de flujo de aire, 2 = Velocidad media de flujo de aire, 3 = velocidad alta de flujo de aire.
4. Si el temporizador (9) se ha programado, el ventilador se detendrá a la hora que haya configurado, pero como máximo al cabo de 120 minutos. Para utilizar el temporizador, gire el interruptor del mismo en sentido horario hasta la posición deseada.
5. Ángulos de inclinación: Al presionar la rejilla del ventilador, podrá ajustar el ventilador a la altura preferida.

NOTA: Cuando el temporizador esté en posición "OFF" (apagado), el ventilador no funcionará con ningún botón del control de velocidad que presione.

PRECAUCIÓN: Pulse solo uno de los botones de control de velocidad cada vez. Si dos o más botones se pulsaran simultáneamente podrían producirse daños permanentes a la carcasa del interruptor.

LIMPIEZA

- Antes de reparar el ventilador y después de cada uso, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
- **Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).** Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
- Evite siempre que un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o una aspiradora.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 55W

Requisitos de diseño ecológico	
Requisitos sobre la información del producto	
Caudal máximo del ventilador (F)	62 m ³ /min
Potencia eléctrica del ventilador (P)	55 W
Valor de servicio (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Norma de medición para el valor de servicio	IEC 60879: 1986 (kor. 1992)
Consumo de electricidad en modo de espera (PSB)	--
Nivel de potencia acústica del ventilador (L LWA)	67 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	3,5 metros/seg
Información de contacto para obtener más información	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor. Adicionalmente a los derechos legales estatutarios, el comprador posee la opción de reclamación de acuerdo con los términos de la siguiente garantía:

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Todos los defectos

producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

■ Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Servicio de atención al cliente:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

KASUTUSJUHEND

Palun lugege käesolevad juhised enne seadme toitevõrku ühendamist läbi, et vältida ebõigest kasutamisest tingitud vigastusi. Palun pöörake erilist tähelepanu ohutusteabele. Kui annate seadme kolmandale osapoolele üle, siis andke kaasa ka käesolev Kasutusjuhend.

Hoiatus – Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi.

OHUTUSTEAVE

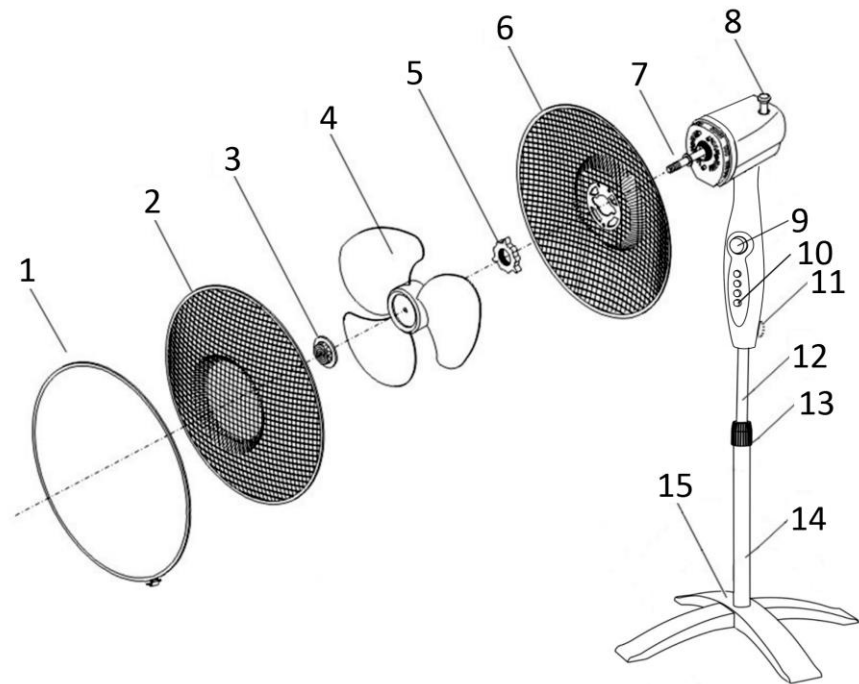
1. Konditsioneeri tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneeri kasutamisega seotud ohtudest.
2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
3. Lastel ei ole lubatud konditsioneeri ilma järelvalveta puhastada.
4. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
5. Väärkasutamine või ebaõige käsitlemine võib põhjustada rikkeid ja kasutaja kehavigastusi.
6. Väärkasutamise ja ebaõige käsitlemise korral ei võeta tekkivate vigastuste eest mingit vastutust.
7. Ärge laske seadet või toitepistikut vette või mõnda muude vedelikku. Elektrilöögist tuleneb oht elule! Kui see siiski ilmneb, võtke toitepistik viivitamatult välja ja laske seade seejärel asjatundja poolt enne uuesti kasutamist üle kontrollida.
8. Ärge kasutage seadet, kui toitekaablil või toitepistikul on vigastumise tunnuseid, seade on põrandale kukkunud või

on mingil muul viisil vigastatud. Sellistel juhtudel laske seade asjatundjal üle vaadata ja vajadusel remontida.

9. Ärge kunagi püüdke toitepistikut pistikupesast välja tõmmata toitejuhtmest või märgade kätega.
10. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ja ärge laske juhtmel takistuste taha kinni jääda.
11. Hoidke seadet eemale niiskuse ja pritsmete eest.
12. Hoidke seadet eemale kuumadest pindadest (nt keeduplaadist) ja lahtisest tulest.
13. Hoidke konditsioneer ja toitejuhe kättesaamatuna alla 8-aastaste laste eest.
14. Kasutage seadet tasasel, kuival ja kuumuskindlal pinnal.
15. Ärge jätke töötavat seadet kunagi järelvalveta.
16. Ärge hoidke ega kasutage seadet vabas õhus.
17. Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas (pakendis).
18. Ärge pange oma sõrmi ega muid esemeid läbi võre (läbi ventilaatori kaitsekatte) siis, kui ventilaator töötab.
19. Ärge kasutage seadet ilma, et võre (ventilaatori kaitsekate) on omal kohal, sest see võib põhjustada raske kehavigastuse.
20. Enne kasutama hakkamist peab seade olema täielikult kokku pandud.
21. Olge ettevaatlik oma pikkade juustega! Ventilaator võib need õhukeerisega sisse tõmmata.
22. Ärge suunake õhuvoogu inimestele pika aja jooksul.
23. Enne kaitse eemaldamist veenduge, et ventilaator on välja lülitatud.

OSADE KIRJELDUS

1. Võre kinnitamise rõngas
2. Eesmine võre
3. Labade kinnitamise kruvi
4. Labad
5. Võre kinnitamise kruvi
6. Tagumine võre
7. Mootori võll
8. Pöörlemise nupp
9. Taimer
10. Kiiruse reguleerimise nupud
11. Lukustuspolts
12. Kõrguse reguleerimise toru
13. Lukustusrõngas
14. Tugijalg
15. Tugialus



KOOSTAMISJUHISED

** Palun koostage seade korrektselt alltoodud järjekorras.

1. Aluse koostamine
 - Asetage tugijalg (14) tugialusele (15). Tugijala tugialuse külge fikseerimiseks kasutage (tugijala küljest lahti keeratud) kinnituskruvi.
2. Põhiosa koostamine
 - Tõmmake kõrguse reguleerimise toru (12) välja ja keerake lukustusrõngas (13) kinni.
 - Ühendage ventilaatori põhiosa ja kõrguse reguleerimise toru (12) lukustuspoltsi (11) abil ning fikseerige need.
3. Tagumise võre koostamine
 - Vabastage labade kinnitamise kruvi (3) päripäeva keerates ning vabastage võre kinnitamise kruvi (5) vastupäeva keerates.
 - Kinnitage tagumine võre (6) mootori eesmise osa külge.
 - Keerake võre kinnitamise kruvi (6) päripäeva korralikult kinni.
4. Ventilaatori labade koostamine
 - Asetage ventilaatori labad (4) mootori võllile (7) ja veenduge, et labad istuvad korralikult võlli vardal.
 - Labade fikseerimiseks keerake labade kinnitamise kruvi (3) mootori võlli külge kinni vastupäeva.
5. Eesmise võre koostamine
 - Kasutage võre kinnitamise rõngast (1), et kinnitada eesmine võre (2) tagumise võre külge. Keerake rõngal asuv kruvi kinni ning fikseerige eesmise ja tagumise võre ühendus.

KASUTUSJUHISED

1. Ühendage toitejuhe sobivasse pistikupesasse.
2. Pöörlemine: ventilaatori liikuma panemiseks vajutage pöörlemise nupp (8) alla. Ventilaatori liikumise peatamiseks tõmmake pöörlemise nupp üles.
3. Ventilaatori sisse- ja väljalülitamiseks kasutage kiiruse reguleerimise nuppe, st. 0 = väljas, 1 = madal õhuvoolu kiirus, 2 = keskmine õhuvoolu kiirus, 3 = suur õhuvoolu kiirus.
4. Kui taimer (9) on seadistatud, siis peatub ventilaator automaatselt seadistatud ajalimiidi täitudes, aga maksimaalseks seadistatavaks ajaks on 120 minutit. Taimeri kasutamiseks keerake taimeri lüliti päripäeva soovitud asendisse.
5. Kaldnurgad: ventilaatori kaitse lükkamise abil saab seadistada ventilaatori sobivasse asendisse.

MÄRKUS: kui taimer on seadistatud asendisse "OFF", siis ventilaator ei tööta, ükskõik millist kiiruse reguleerimise nuppu te vajutate.

ETTEVAATUST: Vajutage ainult ühte kiiruse reguleerimise nuppu korraga. Kahe või enama nupu samaaegsel vajutamisel võib lülite korpus püsivalt kahjustada saada.

PUHASTAMINE

- Enne ventilaatori hooldamist ja pärast kasutushooaja lõpetamist lülitage seade välja ja tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- **Ärge laske seadet vette (lühiühenduse oht).** Seadme puhastamiseks tolmust pühkige see niiske lapiga puhtaks ja kuivatage seejärel hoolikalt. Esmalt võtke pistik pistikupesast välja.
- Hoolitsege selle eest, et tolm ei ladestu õhu sissepääsu ja väljapääsu võredele ja puhastage neid perioodiliselt kuiva harja või tolmuimejaga.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge: 220-240V ~ 50/60Hz

Võimsustarve: 55W

Keskkonnahoidliku tootearenduse nõuded	
Toote teabenõuded	
Maksimaalne ventilaatori õhuhulk (F)	62 m ³ /min
Ventilaatori väljundvõimsus (P)	55 W
Tõhususväärtus (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Tõhususväärtuse mõõtmise standard	IEC 60879: 1986 (täiendatud 1992)
Võimsustarbimine ooterežiimil (PSB)	--
Ventilaatori helivõimsuse tase (LWA)	67 dB(A)
Maksimaalne õhukiirus (c)	3,5 meetrit/sekundis
Kontaktandmed lisateabe hankimiseks	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne toodete müügiletulekut teostatakse nende suhtes ranget kvaliteedikontrolli. Kui sellegipoolest ilmneb seadme juures tootmisel või transpordil tekkinud viga, tagastage seade edasimüüjale. Lisaks seadusega ettenähtule on ostjal õigus garantiinõude esitamiseks alljärgneva garantii tingimuste alusel:

Ostetud toote suhtes kehtib 2 aasta pikkune garantii, alates ostukuupäevast. Kui toode on vigane, võite selle tagastada otse ostukohta.

Defektid, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest ja seadmerikked, mis tulenevad kolmandate osapoolte

teostatud sekkumistest ja remondist või mitteoriginaalvaruosade kasutamisest, ei ole kaetud käesoleva garantiiga. Hoidke alles oma ostudokument, ilma milleta garantiinõuet esitada ei ole võimalik. Juhendi eiramisest tulenevate kahjude tagajärjeks on garantii tühistumine, kui see toob kaasa omakorda veel kahjusid, ei ole tootja ega maaletooja nende eest vastutav. Tootja ega maaletooja ei kanna vastutust vara- ega isikukahju eest, mis tulenevad seadme valest kasutamisest, kui juhendit ei järgitud nõuetekohaselt. Lisavarustusele tekkinud kahju ei too kaasa terve seadme tasuta väljavahetamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie klienditeenindusega. Klaasist või plastikust osade purunemisel on osade väljavahetamine alati tasuline. Kulumaterjalid või kuluvad osad, samuti puhastamine, hooldamine või nimetatud osade väljavahetamine ei kuulu garantii alla ning need kulud kannab seadme omanik.

KESKKONNASÄÄSTLIK JÄÄTMEKÄITLUS



Taastöötlemine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitlus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma

kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Klienditeenindus:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

UPUTE ZA UPOTREBU

Molimo da pažljivo pročitate ove upute za rad prije povezivanja svog uređaja na glavni vod kako bi se izbjeglo oštećenje zbog nepravilne upotrebe. Molimo da posebnu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako uređaj proslijedite trećoj osobi, proslijedite također i ove upute za rad.

UPOZORENJE - Prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

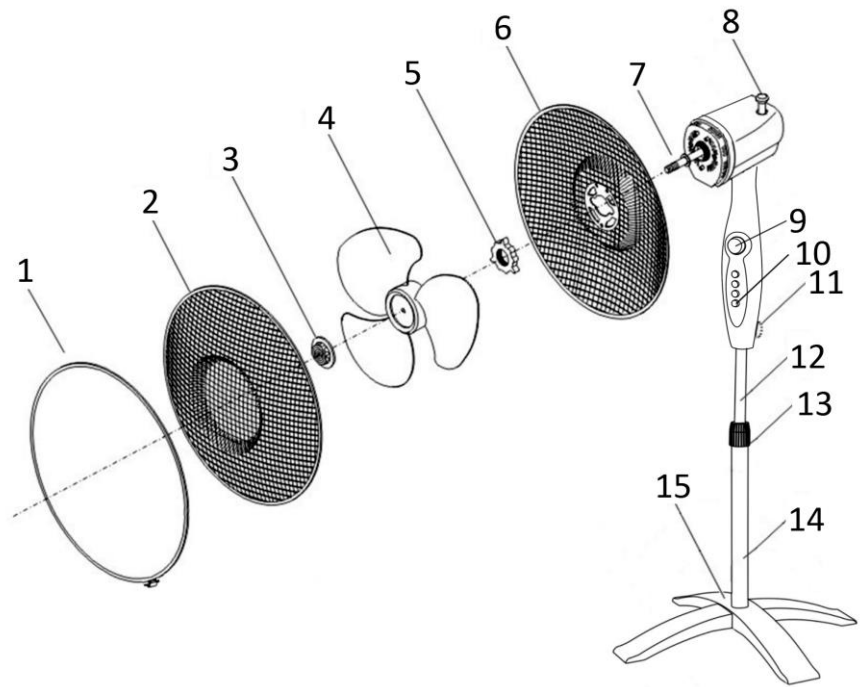
1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
4. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
5. Nepravilno djelovanje i neispravno rukovanje mogu uzrokovati kvarove na uređaju te ozljede korisnika.
6. U slučaju nepravilne upotrebe ili neispravnog rukovanja se za oštećenje ne može prihvatiti nikakva odgovornost.
7. Jedinicu ili utikač glavnog voda ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! Međutim, ako se to dogodi, odmah uklonite utikač glavnog voda, a jedinicu neka pregleda vještak prije nego što je ponovno upotrijebite.
8. Ne koristite uređaj, ako se na kablu glavnog voda ili utikaču glavnog voda vide znakovi oštećenja, ako je uređaj pao na

pod ili je bio oštećen na drugačiji način. U takvim slučajevima odnesite uređaj specijalistu kako bi ga provjerili i popravili, ako je to potrebno.

9. Nikada ne uklanjajte glavni utikač iz utičnice na način da povlačite za kabel ili s vlažnim rukama.
10. Osigurajte da glavni kabel ne visi preko oštih rubova ili da bude prignječen.
11. Uređaj držite dalje od vlage i zaštićen od prskanja.
12. Uređaj držite dalje od vrućih predmeta (npr. vrućih ploča) i otvorenog plamena.
13. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece manje od 8 godina.
14. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj i površini otpornoj na toplinu.
15. Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora tijekom uporabe.
16. Nemojte spremati ili raditi uređajem na otvorenom zraku.
17. Držite uređaj na suhom mjestu, nepristupačnom od strane djece (u njegovom pakiranju).
18. Nikada ne stavljajte prste ili druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) dok je ventilator pokrenut.
19. Nikada ne radite s proizvodom bez postavljenih rešetki (štitnika ventilatora), jer može doći do ozbiljnih osobnih ozljeda.
20. Prije korištenja uređaj mora biti potpuno sklopljen.
21. Pazite na dugu kosu! Može biti zahvaćena u ventilator u zračnu turbulenciju.
22. Nemojte usmjeravati protok zraka u ljude na dulje vrijeme.
23. Prije uklanjanja štitnika osigurajte da je ventilator isključen iz glavnog napajanja.

OPIS DIJELOVA

1. Stezni prsten rešetke
2. Prednja rešetka
3. Vijak za pričvršćivanje krilca
4. Krilce
5. Vijak za pričvršćivanje rešetke
6. Stražnja rešetka
7. Osovina motora
8. Gumb za oscilaciju
9. Uklopni sat
10. Gumbi za regulaciju brzine
11. Vijak za fiksiranje
12. Cijev za podešavanje visine
13. Prsten za fiksiranje
14. Cijev
15. Postolje

**UPUTE ZA MONTAŽU**

** Postupak montaže obavite ispravno sljedećim redoslijedom pri korištenju.

1. Montaža postolja
 - Stavite cijev (14) u postolje (15). Za pričvršćivanje cijevi u postolje koristite pričvršćne elemente (odvijeni sa cijevi).
2. Montaža cijelog sklopa
 - Izvucite cijev za podešavanje visine (12) i pritegnite prsten za fiksiranje (13).
 - Spojite tijelo ventilatora i cijev za podešavanje visine (12) pomoću vijka za fiksiranje (11), a zatim ih fiksirajte.
3. Montaža stražnje rešetke
 - Odvijte vijak za pričvršćivanje krilca (3) u smjeru kretanja kazaljki na satu i odvijte vijak za pričvršćivanje rešetke (5) u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu.
 - Pričvrstite stražnju rešetku (6) na prednju oplatu motora.
 - Čvrsto uvijte vijak za pričvršćivanje rešetke (6) u smjeru kretanja kazaljki na satu.
4. Montaža krilca ventilatora
 - Postavite krilce ventilatora (4) na osovinu motora (7) osiguravajući da krilce bude u ravnini s klinom osovine.
 - Pritegnite vijak za pričvršćivanje krilca (3) na osovinu motora u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste fiksirali krilce.
5. Montaža prednje rešetke
 - Za pričvršćivanje prednje rešetke (2) na stražnju rešetku koristite stezni prsten rešetke (1). Pritegnite vijak na prstenu kako biste fiksirali spoj prednje i stražnje rešetke.

UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Utaknite strujni kabel u prikladnu utičnicu.
2. Oscilacija: za osciliranje glave ventilatora gumb za oscilaciju (8) pritisnite prema dolje. Za zaustavljanje osciliranja glave ventilatora gumb za oscilaciju povucite prema gore.
3. Uključivanje i isključivanje ventilatora obavlja se pritiskom na gumb za regulaciju brzine, npr. 0 = isključeno, 1 = mala brzina protoka zraka, 2 = osrednja brzina protoka zraka, 3 = velika brzina protoka zraka.
4. Ako je uklopni sat (9) namješten, ventilator će se automatski zaustaviti u namješteno vrijeme, ali maksimalno u roku od 120 minuta. Za njegov rad uklopni sat okrenite u smjeru kretanja kazaljki na satu u željeni položaj za vrijeme.
5. Kutovi naginjanja: željeni nagib ventilatora možete podesiti pritiskom na štitnik ventilatora.

NAPOMENA: kada je uklopni sat u položaju "OFF", ventilator neće raditi bez obzira koji gumb za regulaciju brzine pritisnete.

OPREZ: istodobno pritisnite samo jedan gumb za regulaciju brzine. Istodoban pritisak na dva ili više gumba može rezultirati trajnim oštećenjem kućišta prekidača.

ČIŠĆENJE

- Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz utičnice.
- **Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja samo ga obrišite s vlažnom krpom i potom pažljivo osušite. Uvijek prije uključivanja izvedite održavanje.
- Pazite da se ne nakupi prekomjerna prašina u ulaznoj i izlaznoj rešetki za zrak i povremeno je očistite sa suhom četkom ili usisavačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Potrošnja energije : 55W

Zahtjevi u eko-dizajnu	
Zahtjevi informacija o uređaju	
Maksimalna brzina ventilatora (F)	62 m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora (P)	55 W
Servisna vrijednost (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Standardne mjere za servisnu vrijednost	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Potrošnja energije u stanju čekanja (PSB)	--
Razina zvučne snage ventilatora (LWA)	67 dB(A)
Maksimalna brzina zraka (c)	3,5 m/s
Detalji za kontakt radi dobivanja više informacija	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ukoliko su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno zakonskim pravima kupac ima opciju sukladno uvjetima sljedećeg jamstva:

Pružamo 2-godišnje jamstvo za kupljen uređaj, počevši od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod

šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Štete na dijelovima pribora ne znači da će se cijeli uređaj besplatno zamijeniti. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Potrgano staklo ili plastika je uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – Europska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka ukazuje da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, alaposan olvassa el az alábbi használati utasítást, a helytelen használatból eredő károk megelőzése érdekében. Kérjük, legyen különös tekintettel a biztonsági előírásokra. Amennyiben harmadik személy rendelkezésére bocsátja a készüléket, a készülékkel együtt a használati utasítást is adja oda a felhasználónak.

FIGYELMEZTETÉS– Elektromos készülék használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

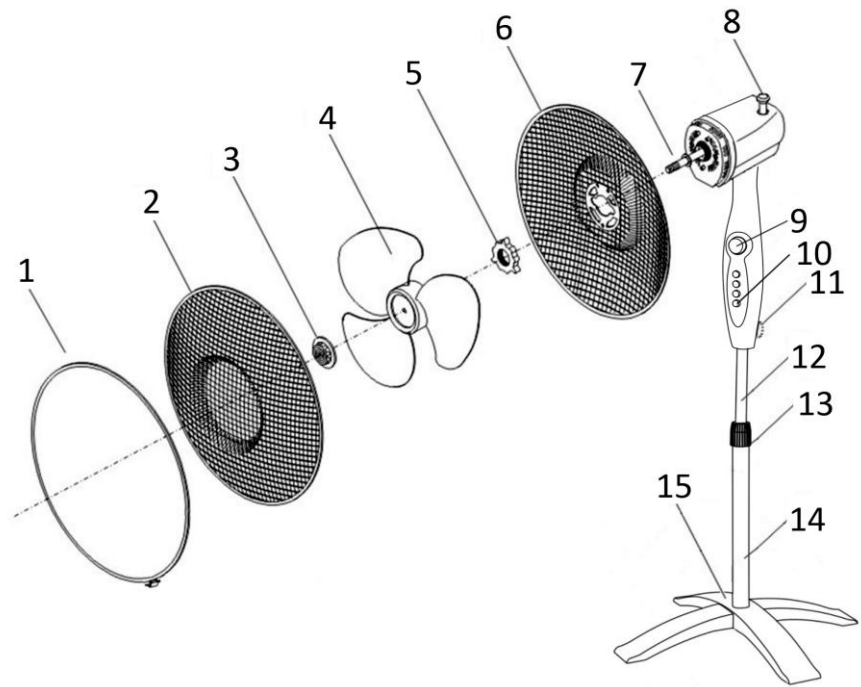
1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
2. Jelen termék nem játékszer.
3. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
4. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
5. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és üzemeltetése a készülék károsodását és a kezelő sérülését okozhatja.
6. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és használata esetén a felmerült károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
7. A készüléket és a dugaszt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ez elektromos áramütés veszélyével jár! Abban

az esetben, ha a készülék mégis vízbe kerülne, azonnal húzza ki a dugaszt az elektromos csatlakozóaljzatból, és a következő használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.

8. Ne üzemeltesse a készüléket, amennyiben a tápkábelen vagy a dugaszon sérülés jeleit véli felfedezni, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon sérült. Ebben az esetben vigye a készüléket egy specialistához ellenőrzésre és javításra, ha szükséges.
9. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzatból a kábelnél fogva, sem pedig vizes kézzel.
10. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles peremekről és ne akadjon be semmibe.
11. A készüléket tartsa távol a nedvességtől és védje a fröccsenő folyadékoktól.
12. A készüléket tartsa távol a forró tárgyaktól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.
13. A készüléket és kábelét tartsa 8 évnél fiatalabb gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
14. A készüléket sík, záraz és hőálló felületen használja.
15. Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
16. Ne tárolja és ne használja a készüléket a szabadban.
17. Tartsa a készüléket száraz, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen (lehetőleg a csomagolásában).
18. Ne tegye az ujját sem más tárgyakat a rácsok (ventilátorok védőrácsába), ha a ventilátor forog.
19. Ne működtesse a készüléket a rácsok (ventilátor védőrácsai) nélkül, mert az súlyos személyi sérülést eredményezhet.
20. A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
21. Figyeljen oda a hosszú hajára! A ventilátor beszippanthatja.
22. Ne irányítsa a légáramot emberekre hosszabb időn át.
23. A védőrács eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van húzva az elektromos hálózathoz.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Rácsrögzítő gyűrű
2. Elülső védőburkolat
3. Ventilátorlapát rögzítőcsavar
4. Ventilátorlapát
5. Védőburkolat rögzítőcsavar
6. Hátsó védőburkolat
7. Motortengely
8. Forgásszabályozó gomb
9. Időzítő
10. Sebességszabályozó gombok
11. Rögzítőcsavar
12. Magasság állító cső
13. Rögzítőgyűrű
14. Állvány tengely
15. Állvány alap



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Kérjük, használat előtt a következő sorrendben szerelje össze megfelelően.

1. Állvány összeszerelése
 - Helyezze az állvány tengelyt (14) az állvány alapzatába (15). Használja (az állvány tengelyről lecsavart) rögzítőt, hogy az állvány tengelyt az állvány alapon rögzítse.
2. Teljes összeszerelés
 - Húzza ki a magasság állító csövet (12), majd húzza meg a rögzítőgyűrűt (13).
 - Csatlakoztassa egymáshoz a ventilátor központi egységét és a magasság állító csövet (12) a rögzítőcsavarral (11), majd rögzítse őket.
3. Hátsó védőburkolat felszerelése
 - Csavarja le a ventilátorlapát rögzítőcsavart (3) az óramutató járásával megegyező irányban, és csavarja le a védőburkolat rögzítőcsavart (5) az óramutató járásával ellenkező irányban.
 - Rögzítse a hátsó védőburkolatot (6) a motor első készülékházára.
 - Csavarja be a védőburkolat rögzítőcsavart (6) szorosan az óramutató járásával megegyező irányban.
4. A ventilátor propeller felszerelése
 - Helyezze a ventilátor propellert (4) a motor tengelyre (7), és ellenőrizze, hogy a propeller megfelelően van-e a tengely csapon.
 - Rögzítse a propeller rögzítőcsavart (3) a motor tengelyre az óramutató járásával ellenkező irányban a propeller rögzítéséhez.
5. Elülső védőburkolat felszerelése
 - Használja a védőburkolat rögzítőgyűrűt (1) az elülső és hátsó védőburkolatra való (2) csatlakoztatásához. Húzza meg a csavart a gyűrűn az elülső és hátsó védőburkolat rögzítéséhez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Dugja be a hálózati csatlakozót megfelelő aljzatba.
2. Forgás: A ventilátorfej forgásához húzza fel a forgatás gombot (8). A ventilátorfej forgásának leállításához húzza fel a forgatás gombot.
3. A ventilátort a sebességválasztó gombok megnyomásával kapcsolja be és ki, pl. 0 = ki, 1 = alacsony légáram sebesség, 2 = közepes légáram sebesség, 3 = magas légáram sebesség.
4. Amennyiben beállította az időzítőt (9), akkor a ventilátor a beállított időnél, de legfeljebb 120 perc után automatikusan leáll. Az időzítő használatához kérjük, fordítsa el az időzítő kapcsolót az óramutató járásának megfelelő irányba a kívánt időzítő pozícióhoz.
5. Dőlésszögek: A ventilátor védőburkolat tolasával tudja beállítani a ventilátort a kívánt magasságba.

MEGJEGYZÉS: Ha az időzítő „OFF” (ki) állásban van, akkor a ventilátor nem működik, attól függetlenül, hogy melyik sebességállító gombot nyomja meg.

VIGYÁZAT: Egyszerre csak az egyik sebességválasztó gombot nyomja meg. Amennyiben két vagy több gombot egyidejűleg nyom meg, akkor a kapcsoló burkolata megsérülhet.

TISZTÍTÁS

- A ventilátor szervizelése előtt és minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- **Soha ne merítse vízbe a készüléket (rövidzárlat veszélye).** A tisztításhoz csak törölje át a készüléket egy nedves ruhával, és utána alaposan szárítsa meg. Először mindig húzza ki a tápkábelt.
- Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel túl sok por a levegőbeszívó és –kifúvó nyílásokban, egy kefe vagy porszívó segítségével időnként tisztítsa meg ezeket a helyeket.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Energiafogyasztás: 55W

Eco kialakítási követelmények	
Termékinformáció követelmények	
Ventilátor max. légtömegáram (F)	62 m ³ /min
Ventilátor bemeneti teljesítmény (P)	55 W
Üzemérték (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Üzemérték mérésére használt szabvány	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (PSB)	--
Ventilátor hangteljesítményszint (LWA)	67 dB(A)
aximális légsebesség (c)	3,5 méter/mp
További információk az alábbi elérhetőségen	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Ügyféltájékoztató:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

LEIÐBEININGAR FYRIR NOTKUN

Vinsamlegast lesið þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en þú setur tækið í samband til þess að forðast skemmdir vegna rangrar notkunar. Vinsamlegast lestu vel öryggisupplýsingarnar. Ef þú afhendir tækið þriðja aðila verða þessar leiðbeiningar einnig að fylgja með tækinu.

VIÐVÖRUN – Þegar raftæki eru notuð þarf alltaf að fara eftir grunn öryggisreglum til þess að minnka áhættu á eldsvoða, raflosti og meiðslum.

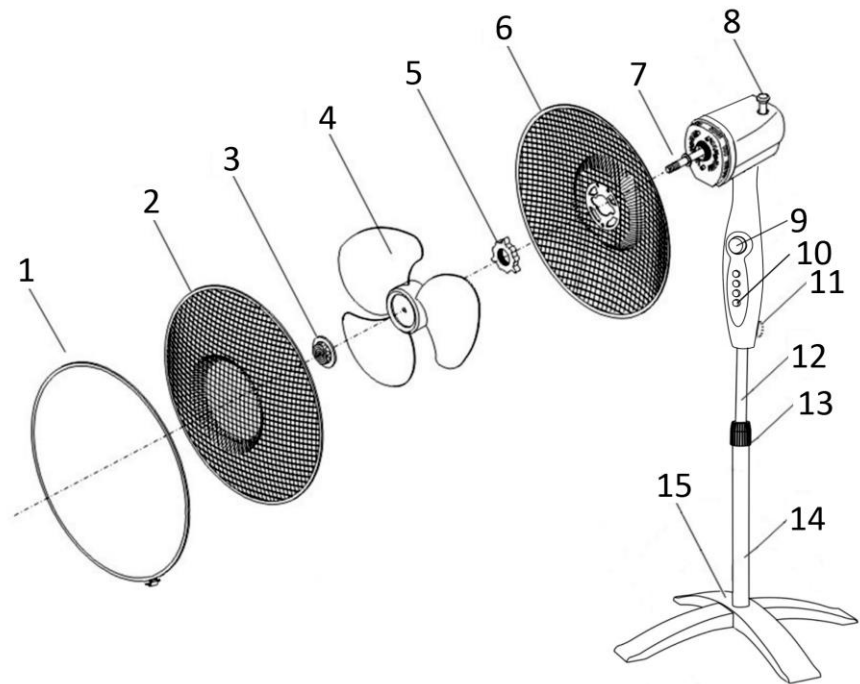
ÖRYGGIS UPPLÝSINGAR

1. Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með hreyfihömlun, geðræna erfiðleika eða litla reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki undir eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað.
2. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu.
3. Börn skulu ekki þrifa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
4. Ef rafmagnssnúran skemmist verður að skipta um hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila hans eða viðurkenndum aðila til þess að forðast hættu.
5. Röng notkun og meðhöndlun getur leitt til galla á tækinu og meiðslum á notanda þess.
6. Í tilfellum rangrar notkunar eða meðhöndlunar er engin ábyrgð tekin af því tjóni sem af því getur hlotist.
7. Ekki dýfa tækinu eða snúrunum í vatn eða aðra vökva. Það stofnar lífi notandans í hættu vegna raflosts! Hinsvegar ef það gerist, takið tækið strax úr sambandi og látið sérfræðing skoða það áður en það er notað á ný.
8. Ekki nota tækið ef rafmagnssnúran eða klóin sýna merki um skemmdir, eða ef tækið hefur dottið í gólfið eða orðið fyrir skemmdum á annan hátt. Í slíkum tilfellum skal fara með tækið til sérfræðings í athugun og viðgerð ef þörf er á.

9. Aldrei skal taka tækið úr sambandi með því að toga í snúruna sjálfa eða með blautum höndum.
10. Tryggið að snúran hangi ekki á skörpum brúnum eða festist á annan hátt.
11. Haldið tækinu frá raka og gætið þess að vökvi geti ekki skvest á það.
12. Haldið tækinu frá hita (t.d. helluborðum) og opnum eldi.
13. Gætið þess að börn yngri en 8 ára komist hvorki að tækinu eða rafmagnssnúrunni.
14. Notið tækið á sléttu, þurru og hitaþolnu yfirborði.
15. Aldrei skal skilja tækið eftir í gangi án eftirlits.
16. Ekki geyma eða nota án þess að það sitji á flötu yfirborði.
17. Geymið tækið á þurrum stað þar sem börn ná ekki til (í umbúðunum).
18. Aldrei skal stinga fingrum eða neinu öðru í gegnum netin (viftuhlífarnar) þegar viftan er í gangi.
19. Aldrei skal nota tækið án netanna (viftuhlífanna) á sínum stað þar sem það getur valdið stórskaða.
20. Tækið þarf að setja saman að fullu fyrir notkun.
21. Gætið að síðu hári! Það getur fests í viftunni vegna loft sveipsins.
22. Beinið ekki loftflæðinu að fólki í langan tíma.
23. Tryggið að viftan sé ekki í sambandi þegar hlífina eru fjarlægðar.

LÝSINGAR ÍHLUTA

1. Klemmuhringur rimlagrindar
2. Fremri hlíf
3. Festingarskrúfa blaðs
4. Blað
5. Festingarskrúfa hlífar
6. Aftari hlíf
7. Mótórás
8. Sveifluhnappur
9. Tímamælir
10. Hraðastjórnunarhnappur
11. Festingarbolti
12. Hæðarstillingarstöng
13. Festingarhringur
14. Standur
15. Grunnur standsins

**SAMSTENING GASGRILLSINS**

** Vinsamlegast setjið rétt saman með því að fylgja leiðbeiningunum.

1. Setjið standinn saman
 - Setjið standinn (14) á grunn standsins (15). Notaðu festinguna (sem skrúfuð er af standinum) til að festa standinn við grunn standsins.
2. Öll samsetningin
 - Togið hæðarstillingarstöngina (12) út og herðið festingarhringinn (13).
 - Tengið aðahluta viftunnar og hæðarstillingarstöngina (12) við festingarboltann (11) og festið síðan.
3. Samstæða aftari rimlagrind
 - Losið festingarskrúfu (3) blaðsins réttssælis og losið hlíf (5) rangsælis.
 - Festið aftar hlífina (6) á fremri hlíf mótorsins.
 - Skrúfið festingarskrúfu (6) hlífarinnar þéttingsfast réttssælis.
4. Samstæða viftublaðs
 - Staðsetjið viftublaðið (4) á mótórásinn (7) og tryggið að blaðið passi rétt við áspinnann.
 - Herðið festingarskrúfu (3) blaðsins á mótórásinn rangsælis til að festa blaðið.
5. Samstæða fremri rimlagrindur
 - Notið klemmuhring (1) rimlagrindarinnar til að festa fremri hlífina (2) á aftari hlífina. Herðið skrúfuna á hringinn til að festa tenginguna á fremri og aftari hlíf.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

1. Setjið rafmagnssnúruna í hentuga innstungu.
2. Sveifla: Til að láta viftuhausinn sveiflast til hliðanna, skal ýta sveifluhnappinum (8) niður. Til að stöðva sveifluna, skal toga í sveifluhnappinn.

- Kveikt og slökkt er á viftunni með því að ýta á hraðastjórnunarhnappana, t.d. 0 = slökkt, 1 = lítil lofthraði, 2 = miðlungs lofthraði, 3 = mikill lofthraði.
- Ef tímamælirinn (9) hefur verið stilltur mun viftan stöðva sjálfkrafa á þeim tíma sem stillt hefur verið á, en innan hámark 120 mínútna. Til að stjórna þessum tímastilli skal snúa rofa tímamælis réttisælis í nauðsynlega tímasetningu.
- Hallahorn: Hægt er að stilla viftuna í nauðsynlegan hækkun með því að ýta á viftuhlífina.

ATHUGIÐ: Þegar tímamælirinn er í slökkttri stöðu mun viftan ekki keyra, sama á hvaða hraðastjórnunarhnapp þú ýtir á.

AÐVÖRUN: Ýtið aðeins einu sinni á hraðastjórnunarhnappana í hvert skipti. Varanlegar skemmdir á rofanum geta átt sér stað ef tveir eða fleiri hnappar eru ýttir samtímis.

ÞRIF

- Áður en viftan er þrifuð og eftir hverja notkun skal slökva á tækinu og taka það úr sambandi við rafmagn.
- Aldrei skal dýfa tækinu í vatn (hætta á skammhlaupi).** Til þess að þrifa tækið skal aðeins strjúka af því með rökum klút og þurrka það síðan vel. Takið alltaf úr sambandi fyrst.
- Gætið þess að ryk safnist ekki fyrir í loftinntakinu og úttakinu og hreinsið reglulega með þurrum bursta eða ryksugu.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Rafspenna: 220-240V ~ 50/60Hz

Rafmagnsnotkun: 55W

Vistvænar hönnunarkröfur	
Skilyrði varðandi vöruupplýsingar	
Hámarks streymishraði viftu (F)	62 m ³ /min
Orkuinntak viftu (P)	55 W
Þjónustugildi (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Mælistuðull fyrir þjónustugildi	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Aflþörf í reiðuham (PSB)	--
Hljóðafsstig viftu (LWA)	67 dB(A)
Hámarks lofthraði (c)	3,5 metrar/sek.
Samskiptaupplýsingar til að nálgast frekari upplýsingar	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

ÁBYRGÐ OG ÞJÓNUSTA VIÐ VIÐSKIPTAMENN

Fyrir afhendingu fara tæki okkar í gegnum ítarlegt gæðaeftirlit. Ef, þrátt fyrir allt eftirlitið, skemmd hefur komið upp við framleiðslu eða flutning, skal skila tækinu til söluaðila okkar. Til viðbótar við lagalegan rétt hefur kaupandinn val um að krefjast samkvæmt skilyrðum eftirfarandi ábyrgðar:

Tveggja ára ábyrgð fylgir keyptu vörunni og hefst ábyrgðin á söluþegi. Ef þú hefur skemmda vöru, getur þú farið beint til þess staðar þar sem varan var keypt.

Ábyrgðin nær ekki yfir skemmdir sem koma upp vegna rangrar meðhöndlunar á tækinu og bilunar vegna inngripa eða viðgerða þriðja aðila, eða vegna notkunar varahluta sem ekki koma frá framleiðanda. Hafðu kvittunina alltaf við höndina. Án hennar getur þú ekki krafist ábyrgðar. Skemmdir sem koma upp vegna þess að leiðbeiningum var ekki framfylgt munu leiða til ógildingar ábyrgðarinnar – ef slíkt leiðir til skemmda erum við ekki ábyrgir. Við getum hvorki verið ábyrgir fyrir skemmdum á efni eða vegna líkamstjóns sem af hlýst vegna rangrar

notkunar, ef ekki er farið að fullu eftir leiðbeiningunum. Skemmdir á fylgihlutum þýðir ekki ókeypis endurnýjun á öllu tækinu. Í slíkum tilfellum skal hafa samband við þjónustudeild okkar. Brotið gler eða brot í plasthlutum lýtur alltaf greiðslu. Skemmdir á neytendavörum eða varahlutum sem háðar eru sliti sem og þrifum, viðhaldi eða endurnýjun á téðum hlutum eru hlutir sem ábyrgðin nær ekki yfir og verður að greiða fyrir.

UMHVERFISVÆN FÖRGUN



Endurvinnsla – Tilskipun Evrópusambandsins 2012/19/EB

Þetta merki gefur til kynna að þessari vöru ætti ekki að farga með öðrum heimilisúrgangi. Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna óheimillar förgunar, skal endurvinnna vöruna á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu á efnum. Við skil á tækinu

██████ skal notast við viðeigandi skilakerfi eða hafa samband við þann söluaðila sem varan var keypt af. Söluaðili getur einnig tekið við vörunni fyrir umhverfisvæna endurvinnslu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Þjónusta við viðskiptamenn:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

ISTRUZIONI PER L'USO

La preghiamo di leggere con attenzione e completamente queste istruzioni operative prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, al fine di evitare qualsiasi danno dovuto a un uso scorretto. Presti particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se consegna questo apparecchio a una terza parte, dovrà consegnargli anche queste istruzioni operative.

AVVERTENZE –Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre rischi di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

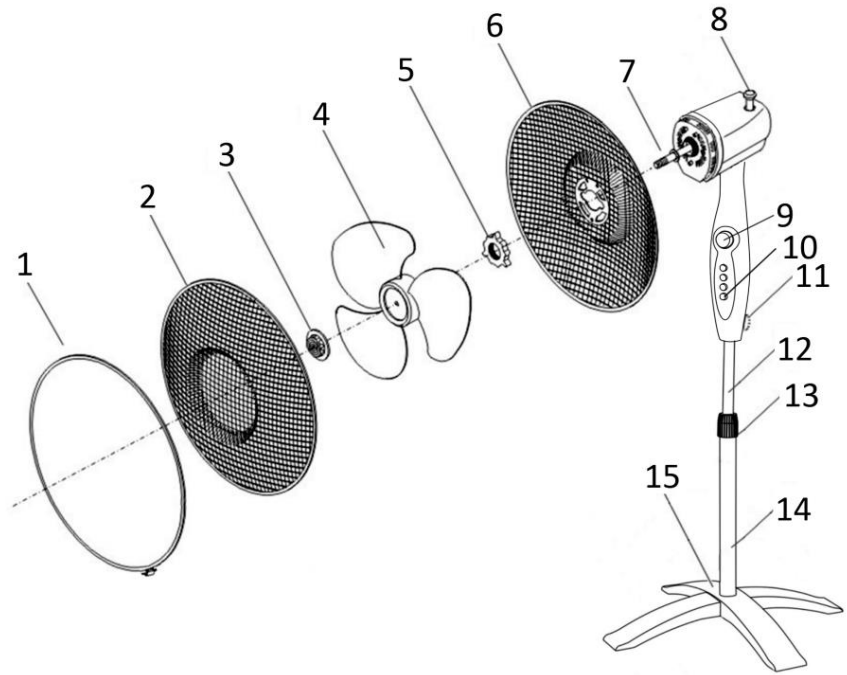
INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
5. Un funzionamento scorretto e un utilizzo improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
6. In caso di utilizzo improprio o di funzionamento scorretto, non verrà riconosciuta alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni in cui l'utente può incorrere.
7. Non immergere l'unità o la spina in acqua o in altri liquidi. Scosse elettriche, pericolo di vita! Se l'apparecchio o la spina dovessero bagnarsi accidentalmente, scollegare

- l'apparecchio immediatamente e farlo controllare da un elettricista prima di utilizzarlo di nuovo.
8. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina mostrano segni di danneggiamento, se l'apparecchio ha subito cadute al suolo o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tali circostanze, portare l'apparecchio in un centro specializzato per controllo e riparazione, se necessario.
 9. Non rimuovere la spina dalla presa tirandola oppure con le mani bagnate.
 10. Fare in modo che il cavo dell'alimentazione non rimanga sospeso o incastrato su parti taglienti o sporgenti.
 11. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
 12. Tenere il dispositivo lontano da oggetti caldi (come per esempio piastre) e fiamme aperte.
 13. Mantenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
 14. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.
 15. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
 16. Non riporre nè mettere in funzione all'aria aperta.
 17. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
 18. Non inserire le dita ed altri oggetti attraverso le griglie (ventole dell'aria) mentre le ventole girano.
 19. Non mettere mai in funzione il prodotto senza griglie (schermi ventole), dal momento che ciò potrà causare gravi lesioni personali.
 20. Montare completamente l'utensile prima di avviarlo.
 21. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.
 22. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.
 23. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione principale prima di rimuovere la griglia di protezione.

DESCRIZIONE DELLE COMPONENTI

1. Anello di serraggio della griglia
2. Protezione anteriore
3. Vite di fissaggio della pala
4. Pala
5. Vite di fissaggio della protezione
6. Protezione posteriore
7. Albero motore
8. Manopola di oscillazione
9. Timer
10. Tasti di controllo della velocità
11. Bullone di fissaggio
12. Asta di regolazione dell'altezza
13. Anello di fissaggio
14. Albero
15. Base

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

** Prima dell'utilizzo assemblare secondo l'ordine seguente.

1. Montaggio dell'albero
 - Inserire l'albero (14) nella base (15). Utilizzare la vite (svitata dall'albero) per fissare l'albero sulla base.
2. Montaggio di insieme
 - Estrarre l'asta di regolazione dell'altezza (12) e stringere l'anello di fissaggio (13).
 - Collegare il corpo centrale del ventilatore con l'asta di regolazione dell'altezza (12) utilizzando il bullone di fissaggio (11) e fissarli tra loro.
3. Montaggio della protezione posteriore
 - Svitare la vite di fissaggio della pala (3) in senso orario e svitare la vite di fissaggio della protezione (5) in senso anti-orario.
 - Fissare la protezione posteriore (6) sulla parte anteriore del motore.
 - Avvitare con forza la vite di fissaggio della protezione (6) in senso orario.
4. Montaggio della pala del ventilatore
 - Posizionare la pala (4) sull'albero motore (7) assicurandosi che la lama si adatti perfettamente al perno dell'albero.
 - Stringere la vite di fissaggio della pala (3) sull'albero motore in senso anti-orario per fissare la pala.
5. Montaggio della protezione anteriore
 - Utilizzare l'anello di serraggio della griglia (1) per attaccare la protezione anteriore (2) alla protezione posteriore. Stringere la vite sull'anello per fissare il collegamento tra la protezione anteriore e la protezione posteriore.

ISTRUZIONI D'USO

1. Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente adatta.
2. Oscillazione: per far oscillare la testina del ventilatore, spingere verso il basso la manopola di oscillazione (8). Per interrompere l'oscillazione, tirare verso l'alto la manopola di oscillazione.
3. Il ventilatore si accende e si spegne premendo i tasti di controllo della velocità, ovvero 0 = Spento, 1 = Flusso d'aria a bassa velocità, 2 = Flusso d'aria a velocità media, 3 = Flusso d'aria ad alta velocità.
4. Se il timer (9) è stato impostato, il ventilatore si spegnerà automaticamente all'orario stabilito ma entro un massimo di 120 minuti. Per azionare il timer, girare l'interruttore del timer in senso orario fino alla posizione relativa al tempo desiderato.
5. Angoli di inclinazione: spingendo la protezione della ventola, è possibile regolare la ventola secondo l'elevazione desiderata.

NOTA: quando il timer è in posizione "OFF", il ventilatore non entrerà in azione anche premendo i tasti di controllo della velocità.

ATTENZIONE: Premere un solo tasto di controllo della velocità alla volta. L'alloggiamento dell'interruttore può danneggiarsi in maniera permanente se due o più tasti vengono premuti simultaneamente.

OPERAZIONI DI PULIZIA

- Prima di svolgere le operazioni di pulizia sulla ventola dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.
- **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
- Fare in modo che non si accumuli eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 55W

Requisiti design ecologico	
Requisiti informazioni prodotto	
Flusso ventola massimo (F)	62 m ³ /min
Potenza ventola in ingresso (P)	55 W
Valore di servizio (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Standard di valutazione per valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Consumo energia in standby (PSB)	--
Livello potenza sonora ventola (LWA)	67 dB(A)
Velocità massima aria (c)	3,5 metri/sec
Informazioni di contatto per ottenere ulteriori informazioni	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici come indicato nella normativa 2012/19/EU. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e

raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Servizio clienti:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info.de@emerio.eu

BRUKSANVISNING

Les denne bruksanvisningen grundig før du kopler apparatet til strømnettet. Det forhindrer skade på grunn av uriktig bruk av apparatet. Legg spesielt merke til sikkerhetsinformasjonen. Hvis du overlater apparatet til en tredjepart, må denne bruksanvisningen også overleveres.

ADVARSEL – Når du bruker elektrisk verktøy må visse grunnleggende forholdsregler alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskaade.

SIKKERHETSINSTRUKSER

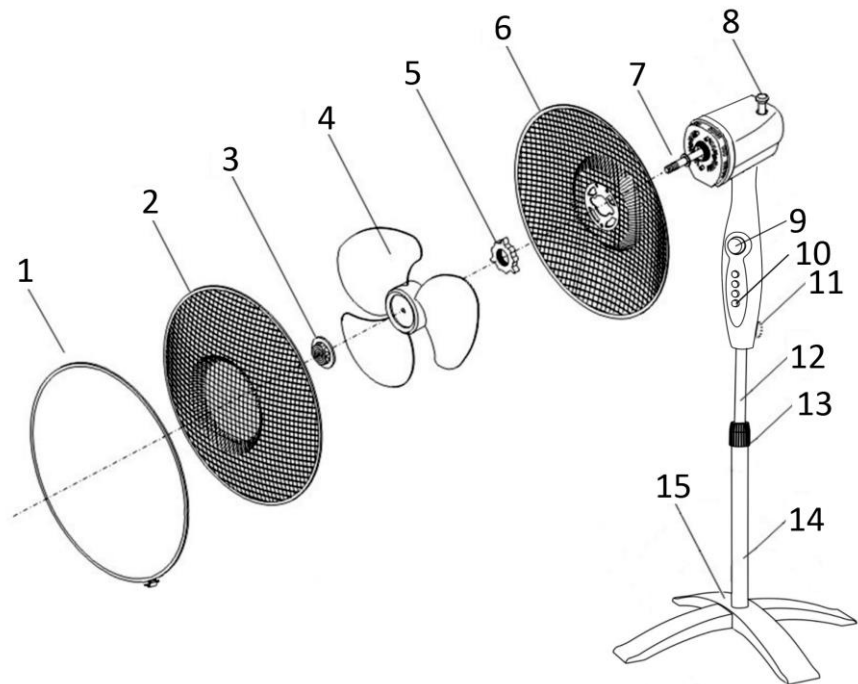
1. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
4. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
5. Uriktig bruk og håndtering av apparatet kan føre til feil på apparatet og personskaade for brukeren.
6. Produsenten tar ikke ansvar for eventuelle skader som oppstår pga. uriktig bruk eller håndtering.
7. Ikke dypp apparatet eller støpslet i vann eller andre væsker. Det er fare for elektrisk sjokk! Hvis dette likevel skulle skje, må støpslet trekkes ut av stikkontakten umiddelbart, og apparatet må kontrolleres av en ekspert før det tas i bruk igjen.
8. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpslet viser

tegn på skade, hvis apparatet har ramlet ned på gulvet eller er blitt skadet på annen måte. I slike tilfeller må apparatet tas med til en spesialist for kontroll og og nødvendig reparasjon.

9. Trekk aldri ut støpslet fra strømkontakten ved å trekke i ledningen, eller med fuktige hender.
10. Påse at strømledningen ikke henger over skarpe kanter eller at den blokkeres.
11. Hold utstyret vekke fra fukt og beskytt det mot vannsprut.
12. Hold utstyret vekke fra varme objekter (d.v.s. kokeplater) og åpen ild.
13. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
14. Bruk apparatet på en flat, tørr og varmebestandig overflate.
15. La aldri utstyret være i bruk uten tilsyn.
16. Ikke oppbevar eller bruk utstyret utendørs.
17. Oppbevar utstyret på et tørt sted, utilgjengelig for barn (i sin originalemballasje).
18. Stikk ikke fingrene eller objekter gjennom vifteskjermen når viften går.
19. Bruk aldri utstyret uten at vifteskjermene er montert siden det kan føre til alvorlig personskade.
20. Utstyret må monteres fullstendig før bruk.
21. Pass på langt hår! Det kan fanges opp av viften som følge av luftturbulensen.
22. Ikke rett luftstrømmen mot en person for lange tidsperioder.
23. Påse at viften er frakoblet det elektriske anlegget før skjermene tas av.

BESKRIVELSE AV DELER

1. Klemring for gitter
2. Fremre vern
3. Skruer for å feste blad
4. Blad
5. Skruer for å feste vern
6. Bakre vern
7. Motoraksel
8. Svingeknapp
9. Tidsur
10. Knapper for valg av hastighet
11. Festebolt
12. Høydejusteringsrør
13. Festering
14. Stativskaft
15. Stativbase

**MONTERINGSANVISNING**

** Monter riktig i følgende rekkefølge ved bruk.

1. Montering av stativet
 - Plasser stativskafte (14) i stativbasen (15). Bruk festeren (skrudd løs fra stativskafte) til å feste stativskafte på stativbasen.
2. Montering av hele viften
 - Trekk ut høydejusteringsrøret (12) og stram festeringen (13).
 - Koble hoveddelen av viften sammen med høydejusteringsrøret (12) ved festebolten (11) og fest disse.
3. Montering av det bakre vernet
 - Skru løs festeskruen for bladet (3) med klokken, og skru løs festeskruen for vernet (5) mot klokken.
 - Fest det bakre vernet (6) på motorens forside.
 - Skru festeskruen for vernet (6) ordentlig fast i retning med klokken.
4. Montering av viftebladet
 - Plasser viftebladet (4) på motorakselen (7), og forsikre deg om at bladet sitter godt på akselpinnen.
 - Skru fast festeskruen for bladet (3) på motorakselen i retning mot klokken for å feste bladet.
5. Montering av frontgitteret
 - Bruk klemringen for gitteret (1) til å feste det fremre vernet (2) til det bakre vernet. Stram til skruen på ringen for å feste koblingen mellom det fremre og det bakre vernet.

BRUKSANVISNING

1. Sett strømledningen inn i en passende kontakt.
2. Svingninger: Trykk ned svingeknappen for å få viftehodet til å svinge (8). Trekk opp svingeknappen for å få viftehodet til å slutte med å svinge.

3. Viften skrues av og på ved å trykke på fartskontrollknappene. Det vil si at 0 = av, 1 = lav luftstrømhastighet, 2 = medium luftstrømhastighet, 3 = høy luftstrømhastighet.
4. Hvis tidsuret (9) er stilt vil viften automatisk stoppe på det valgte tidspunktet, men maksimalt innen 120 minutter. For å bruke tidsuret, skru tidsurbryteren i retning med klokken til den ønskede tidsinnstillingen.
5. Vippevinkler: Ved å skyve på viftevernet kan du tilpasse viften til den ønskede høyden.

MERK: Når tidsuret er satt til «AV», vil ikke viften kjøre samme hvilken fartskontrollknapp du trykker på.

FORSIKTIG: Kun trykk på én av fartskontrollknappene om gangen. Det kan forekomme permanent skade på bryterhuset hvis to eller flere knapper blir trykket ned samtidig.

RENGJØRING

- Før vedlikehold av viften og etter en viss tids bruk, slå av viften og trekk støpslet ut av den elektriske kontakten.
- **Senk aldri viften i vann (fare for kortslutning).** For å rengjøre viften brukes bare en fuktig klut hvoretter den tørkes forsiktig. Ta alltid støpslet ut av strømkontakten før det utføres slikt arbeid på viften.
- Vis omtanke slik at det ikke bygger seg opp støv ved luftuttaket og inntaket, og rengjør det fra tid til annen med en børste eller en støvsuger.

TEKNISKE DATA

DRIFTSSPENNING: 220-240V ~ 50/60Hz
EFFEKTFORBRUK: 55W

Øko-designkrav	
Krav til produktinformasjon	
Maksimal vifteflyterate (F)	62 m ³ /min
Vifte inngående effekt (P)	55 W
Serviceverdi (SV)	1,127 (m ³ /min)/W
Målestandard for serviceverdi	IEC 60879: 1986 (rettet 1992)
Standby strømforbruk (PSB)	--
F Vifte støynivå (LWA)	67 dB(A)
M Maksimal lufthastighet (c)	3,5 meter/sek
Kontaktinformasjon dersom du trenger mer informasjon	Emerio Deutschland GmbH Höfferweg 14 51519 Odenthal Germany

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material- eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material- eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir

ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdelene er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert søppelkasting, skal enheten resirkuleres ansvarsfullt for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk returpunkter og innsamlingsystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Kundeservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu